Mei 16, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta



E Aruba Caribbean Resort & Casino a gana Premio di

"Single Asset Transaction of the Year"



Alvin Koolman, experto den refinacion cu amplio experiencia, lider tecnico di e team negociador di CITGO

Start e facilidad cu LNG tabata di inicio un condicion fuerte di Gobierno

SR.

ALVIN Koolman ta un di e miembronan di e team cu a negosha pa un temporada basta largo pa yega na un acuerdo cu Citgo Petroleum Corporation riba re-apertura di e compleho petrolero na Sero Colorado.

Sr. Koolman tin un experiencia grandi y experticio amplio riba tereno di refineria.
Basa rib'e conocemento aki Minister di Energia Mike de Meza a pidi sr. Koolman pa forma parti como lider di e 'team tecnico' cu el a trece hunto pa yud'e den e negosacionnan intenso den caso di re-apertura di Valero.
Alvin Koolman a traha den industria petrolero caba for di tempo di Lago Oil and Transport Company. Ora esaki a cera el a bay Corsou y a regresa su isla pa traha despues cu Coastal cu despues a bira El Paso - Valero.

Sr. Koolman a splica cu loke a yega na dj'e diabierna 13 di mei ta un areglo. "Awor nos ta bay pone tur loke a yega na dj'e den e areglo pa wordo realisa prome cu 1 di augustus y tambe pa despues di e fecha aki. Awor e trabounan mes a cuminsa y nan ta hopi hopi mes. E punto principal ta cu pais Aruba a bira doño di e facilidad. Esaki ta nifica cu Valero ta traspase pa pais Aruba cu na su turno ta pone den un compania estatal cu ta huur e cu Citgo Petroleum Corporation."

"Den un caso di traspaso asina bo mester percura pa no haya bo mes cu responsabilidadnan of liabilities cu gastonan exorbitante", Koolman a splica.
"Esaki tabata e proceso principal. Percura pa cada asunto aki ta bon negosha.
Tabatin masha hopi detaye cu mester a tene cuenta cu nan."

Koolman a conta cu ta facil pa bisa cu bo - den e caso aki Valero - tin zero liability, pero cu esaki no ta algo cu ta bay sin mas:
"Asina tin e punto di limpiesa. Ken ta bay paga pa esey? Nos a negocia esaki cu Valero y cu Citgo tambe ora tuma over e facilidad."

Aruba a conoce tres otro refineria rib'e tereno na Sero Colorado.
Sr. Koolman a traha cu nan tur. Den corto el a splica kico ta e diferencia entre e dealnan cera cu nan y Citgo awe:
"Cada un di e companianan prome semper a opera e facilidad como un refineria.
Kiermen nan tabata traha productonan final manera kerosin, diesel y Lago a traha gasolin tambe. E diferencia ta cu Citgo no ta bira un refineria.
Pasobra e facilidadnan cu tin den Valero no por traha e productonan specifica como refineria. Como un mehorado di crudo si e por funciona. Asina e facilidad a capta e interes di Citgo Petroleum Corporation."

Koolman a splica tambe cu Venezuela mes no ta interesa den construi un otro refineria banda di e cuatronan cu e tin caba, pasobra e pais mester partnernan grandi pa yuda den esaki y mester hopi placa:
"Ora e refineria di Aruba a bira available, PdVSA a bisa Citgo cu e tin e crudo pa nan por opera e facilidad na Aruba. Nan ta duna e crudo extra pisa na Citgo cu ta refina esaki den crudo sintetico pa nan propio refineria. Esey ta e business plan di henter e concepto di Aruba."

Un otro punto aparte di placa grandi pakico Venezuela mes no a construi un otro refineria ta cu lo dura 5 pa 7 aña pa trah'e y lo a costa shete biaha mas hopi y lo a dura hopi aña tambe prome yega na e produccion maximo.
Contrario na e deal cu Corsou ta cu tempo cu Shell a cera eynan e tabata paga 25 miyon na belasting.

"Den añanan 70/80 tabatin un ley cu tabata bisa cu si e compania no gana placa e mester paga minimo 25 miyon na belasting. Ora cu na Aruba Lago a cera y Shell na Corsou, a bin un crisis na 1985 na e islanan.
Corsou a bisa cu si Shell bend'e e planta pa un florin e lo lease e cu Venezuela. Asina Corsou a lease e refineria cu Venezuela pa 25 miyon, loke tabata e minimo cu Shell tabata paga y a percura asina pa e hendenan a keda cu trabou.
E unico cos cu Corsou ta haya ta 25 miyon. E compania no ta paga belasting riba ganashi y si gana of perde placa ta e mesun 25 miyon e isla ta haya, nada extra. Esaki ta e diferencia principal di e deal entre Aruba y Corsou. Aruba tin dus un deal mucho miho", segun Koolman.

Pa loke ta uso di LNG, for di prome dia cu e facilidad cuminsa opera, e ta haci esaki cu gas, loke ta haci'e un 'refineria berde'.
Koolman a bisa cu esaki tabata un condicion masha fuerte di Prome Minister Eman:
"El a pone hopi enfasis riba e punto aki desde nan a firma e MoU (Memorandum of Understanding) cu gas mester ta parti di e proyecto.
Citgo no necesariamente tabata kier esaki. Pa nan e gas ta haci e operacion mas caro y nan por start mas lihe sin gas.

Pero pa Gobierno esaki tabata un 'non-negotiable item' y a pon'e for di un principio den su MoU.
Asina ta cu e areglo a keda cu ora e facilidad start up, aki un aña y mey mas o menos, e ta start cu LNG (Liquid Natural Gas)."

Koolman a duna un splicacion tambe dicon e refineria no ta bay opera como tal, pero ta bira mas bien un mehorado di crudo:
"Como un refineria nunca e tabatin un chens. Hopi a trata, pero no a logra. Tin un capacidad di 3 pa 4 miyon di bari di exceso di refinacion na mundo.
Refinacion no ta ganando mucho placa. Pa bo laga e facilidad aki funciona como un refineria mester di 3 mil pa 4 mil miyon dollar (3 pa 4 biyon dollar). P'esey Valero a cer'e.
E unico concepto cu e keda ta un mehorado di crudo.
Bo ta inverti menos, bo no ta cambia e proceso y bo tin productonan final cu ta produci placa. Sin e concepto aki e reapertura no tabata factibel."

E Aruba Caribbean Resort & Casino a gana Premio di *"Single Asset Transaction of the Year"*

na CHRIS, e Caribbean Hotel & Resort Investment Summit na Miami

E CUMBRE di negoshi mas importante di Caribe, CHRIS, recientemente a tuma lugar na JW Marriott Marquis na Miami, Florida, Merca, presentando dos premio prestigioso, durante un ceremonia formal, concluyendo su encuentro importante di e top lidernan den e industria hotelero.
Un di e premionan, esta e prestigioso " Single Asset Transaction of the Year" a bay pa Aruba Growth Fund/Goldman Sachs JV, cu a cumpra e ex-Radisson Aruba Resort, Casino & Spa na juli di 2015 for di entidadnan afilia di Carlson Hotels Real Estate Inc.

CHRIS, cu ta un di e conferencianan mas importante di inversion di hotel y turismo den Caribe, a duna pabien n'e doñonan nobo di e propiedad, e Aruba Growth Fund/Goldman Sachs JV, pa nan inversion.
Otro "Single Asset Transactions" notable den Caribe tambe nomina p'e premio: E Grand Cayman Marriott Beach Resort, cumpra pa un Private Equity Group basa na Merca y na Reino Uni, y e Ritz-Carlton St. Thomas, USVI, cumpra pa Ashford Hospitality Prime, Inc.

E Comision di Premio di "Single Asset Transaction of the Year" a consisti di lidernan den e industria hotelero, kendenan a selecta, evalua y nomina acuerdonan.
Di eynan, e informacion di e finalistanan a wordo manda p'e delegadonan di CHRIS, p'asina nan por vota p'e ganador.
Den un combersacion priva, representante di e doñonan, Rene Kan, a comparti cu Kent Schwarz, kende ta parti di e comision di premiacion, cu el a participa den e conferencia na nomber di casi 20,000 Arubiano, miembronan di fondonan di pensioen local, cu a inverti den e Aruba Growth Fund, y ora di tuma den consideracion nan esposanan y nan yiunan, mas di mita di e isla su populacion lo ta representa, un total di kisas 80,000 Arubiano.

Emocionalmente conmovi p'e comentario, Schwarz a manda un nota scirbi na man pa Rene Kan, despues di e presentacion di premio, declarando: "Mi tabatin e placer di presenta e premio ya pa varios aña caba, y honestamente, esaki t'esun cu a nifica mas cu tur otro danki na loke bo a caba di conta nos, tocante e hendenan di Aruba, haciendo bon uso di nan pensioen."
Ademas di e premio di "Single Asset Transaction of the Year" e premio secundario di "Development of the Year" a bay na Marriott, Port-Au-Prince, Haiti.

CHRIS, un conferencia anual, ta provee un plataforma p'e comunidad di inversion di hotel cu ta interesa no solamente den Caribe, pero tambe den Latino America, pa conduci su negoshi, na Miami, un destinacion centralmente situa.
Un pabien ta bay na Aruba Growth Fund/ Goldman Sachs JV y Hilton International p'e reconocemento comercial importante aki.
Tambe por mira riba nos portret Rouland Mouly, Vice Presidente di Desaroyo pa Caribe, Mexico y Latino America, Carlson Hotel Group.

Minister Paul Croes:

CITGO ta bay tin un impacto positivo riba e mercado local di trabou

CU E anuncio importante di e reapertura di e refineria como un mehorado di crudo (upgrader) lo tin un impacto positivo pa empleo na nos pais.No solamente cu un cantidad di trabou adicional, pero tambe e nivel di salario.
Ta conoci cu e sueldonan den un refineria ta mas halto cu den otro sectornan.

Minister Paul Croes ta calcula cu un cierto momento lo tin 2.500 pa 3.000 persona trahando den e refineria. Esakinan lo ta trabounan di contratista y sub-contratistanan.
E impacto den percentage lo ta alrededor di 2% positivo riba desempleo y 15% rib'e impacto economico cual ta uno hopi grandi.

Minister di Trabou, drs. Paul Croes ta hopi contento cu e logro grandi aki.
Despues di lunanan di negociacionnan hunto cu colega Minister Mike De Meza a hiba cu alto ehecutivonan di CITGO, finalmente a logra yega na e acuerdo final.

"Ban prepara pa motibo cu awo tin hopi trabou ta bay inicia. E garantia t'ey cu, pa medio di e escrutinio cu nos tin, nos Arubiano lo ta e prome yama pa haya un trabou den refineria.
E compromiso ey boso tin di cada un di nos," asina Minister di Trabou, Paul Croes a confirma.

Citgo Desk ya caba ta conta cu un fondo di dato cu pronto ta bay cuminsa procesa.
"A mira interes di hende no solamente na Aruba, pero di Arubianonan trahando actualmente na Trinidad, Surinam, Vietnam, Qatar y Saudi Arabia."

No ta descarta cu lo mester importa trahadonan. Esey ta un proceso cu lo bay via di e subcontratistanan y lo ta mara na proyectonan di tempo limita, entre 6 pa 12 luna cada un.
Ta coresponde na trabounan den cada fase di e proceso de reinicio di operacionnan di e refineria y su cambio pa funcion di upgrader.

"E prioridad ta keda nos Arubianonan," e titular di labor a expresa.
"Nos tin Arubianonan cu experticio cu a demostra cu nan kier regresa nan isla natal y aporta na e desaroyo aki." asina Minister Croes a duna di conoce na medionan di comunicacion.

Minister Mike de Meza a gradici delegacion completo cu a yuda yega na acuerdo cu CITGO

Esaki ta e *'dream team'* responsabel pa Aruba su refineria habri bek



MINISTER di Asuntonan Economico, Energia y Comunicacion, Ing. Mike de Meza a gradici publicamente e miembronan di e delegacion cu den nomber di Gabinete Mike Eman a hiba e negociacionnan cu CITGO.

Esaki ta e grupo di experto riba tereno di maneho, finanza y ley cu a conduci na un acuerdo pa reapertura di e refineria na San Nicolas.Pa lunanan largo cada un a traha duro y di un manera hopi dedica, consciente di e balor cu e acuerdo aki ta nifica pa e economia y futuro di nos isla.

Na prome luga, Minister de Meza a gradici Prome Minister di Aruba Mike Eman como lider pa e confianza deposita den su persona y e otro miembronan di e delegacion, pa e sosten continuo na tur momento y pa pone como prioridad pa e reapertura di e refineria tin un aspecto 'green' cu ne na fabor di medio ambiente.

Siguientemente e titular di energia pa Gobierno di Aruba a gradici y felicita su colega den Gabinete Minister di Labor drs. Paul Croes, kende na varios ocasion a asisti e delegacion na Houston, Venezuela y Miami pa "negocia, discuti y elabora riba e nivel di mas halto den e companianan aki," Minister de Meza a bisa y cu sigur "a haci un excelente trabou."

Minister de Meza a splica cu e team cu a negocia y a haci hopi trabou ta un team di nos mesun hendenan y esey ta haci'e ainda mas importante, aunke cu tabata tin sosten di algun experto internacional. Un ehempel sigur di nos expertonan Arubiano ta sr. Alvin Koolman.

"Tur hende conoce Alvin su capacidad, su conocemento rib'e tereno aki ta inmenso y e tabata un ayudo sumamente grandi," asina Minister de Meza a comenta, bisando tambe cu "su trabou no a caba, ta awo e trabou mes mes ta bay cuminsa."

Abogado di Gobierno, mr. Johan Sjiem Fat tabatin na su encargo e trabou huridico cu ta conforma un gran parti di e negociacionnan. Minister de Meza a comparti cu: "tabatin momento cu mi mes tabata papia, discuti cu mr. Sjiem Fat y tabatin diferente bes cu e mester a duna mi un 'college' di ley pa mi por compronde e embergadura huridico cu esaki tabata abarca."

Minister de Meza tambe a gradici hurusta Douglas Bland di Houston cu a asisti mr. Sjiem Fat den e proceso.

Minister de Meza a gradici tambe Phillip de Souza, Glenn Geerman, Rene Leonora, Frank Hoevertsz y Jacobo 'Coby' Geerman pa e bon trabou desplega. Tur ta figura conoci den e industria petrolero local, regional, pero tambe internacionalmente. Coby Geerman ta un ingeniero kimico cu experiencia de area di planning tanto na Lago, como na Valero. Su aporte tabata den tereno di economia y finanza. Otro persona clave den e logro obteni pa e delegacion di Aruba ta sr. Herbert Mensche, kende pa basta aña tabata director di refineria di Corsou cu hopi experiencia den e ramo aki.

E relacion cu e tabata tin den pasado cu PdVSA, operador di refineria isla na Corsou, tabata algo cu a yuda enormemente durante henter e proceso. Por ultimo y sigur no menos importante Minister di Meza a gradici mr. drs. Richard Arends, director di Gabinete Mike Eman II. "Hopi hende no lo kere cu un hende asina hoben por haci cosnan asina grandi. Un persona cu nos mester ta orguyoso di dje; un hoben hopi inteligente," Minister de Meza a indica.

Cu excepcion di sr. Hoevertsz y hurista Bland na Houston, tur persona riba menciona tabatin e dicha, privilegio y honor di por tabata presente na e anuncio importante realisa diabierna ultimo. Un momento sigur historico cu a keda marca cu un potret den cual por mira e delegacion completo. E grupo di trabou aki su caminda ta continua ya cu ainda tin asuntonan pa atende y concreta. Pronto un fecha y luga pa ceremonia di e firma oficial entre CITGO y Gobierno di Aruba ta keda anuncia.



Cu re-apertura di industria petrolero e balansa entre salud humano y progreso financiero mester wordo busca

"CAMBIONAN climatologico debi na emision di gasnan toxico pa humano y naturalesa como consecuencia di uzo di crudo, ta afecta bida di hende mundialmente. Secura, horcan, inundacion ta algun ehempel di e efectonan cambionan climatologico. Ni con cada un di nos ta mira e desaroyo aki, hecho ta cu industria petroleo a contamina sistematicamente comunidadnan henter na mundo, unda esnan cu ta biba cerca ta inheri aire y awa toxico.Esaki por conduci na diferente tipo di cancer, malesa di systema respiratorio y problemanan cronico di salud", di acuerdo cu Parlamentario Desiree Croes.

"Awo cu problablemente Aruba lo bolbe conoce industria petrolero, ta importante pa Parlamento wordo informa debidamente di con exactamente e fabrica lo bay opera.Nos no ta biba den temponan unda cu multinationals por haci y deshaci cu naturalesa y salud di hende sin mas. Tin condicionnan cu mester cumpli cu ne, y ta na Paramento pa scrutina esakinan y percura cu lo cumpli tambe cu reglanan di emicion di gasnan y cu esaki absolutamente no lo afecta salud nos hendenan, specialmente esnan cu ta biba cerca na San Nicolas.

Desaroyo financiero ta importante, mescos cu creacion di trabou pa nos hendenan, pero no sin busca e balansa entre salud di nos hendenan y nos bienestar economico", Parlamentario Desiree Croes a duna di conoce.

E Aruba Caribbean Resort & Casino a gana Premio di *"Single Asset Transaction of the Year"*

na CHRIS, e Caribbean Hotel & Resort Investment Summit na Miami



E cumbre di negoshi mas importante di Caribe, CHRIS, recientemente a tuma lugar na JW Marriott Marquis na Miami, Florida, Merca, presentando dos premio prestigioso, durante un ceremonia formal, concluyendo su encuentro importante di e top lidernan den e industria hotelero.
Un di e premionan, esta e prestigioso " Single Asset Transaction of the Year" a bay pa Aruba Growth Fund/Goldman Sachs JV, cu a cumpra e ex-Radisson Aruba Resort, Casino & Spa na juli di 2015 for di entidadnan afilia di Carlson Hotels Real Estate Inc.

CHRIS, cu ta un di e conferencianan mas importante di inversion di hotel y turismo den Caribe, a duna pabien n'e doñonan nobo di e propiedad, e Aruba Growth Fund/Goldman Sachs JV, pa nan inversion.
Otro "Single Asset Transactions" notable den Caribe tambe nomina p'e premio: E Grand Cayman Marriott Beach Resort, cumpra pa un Private Equity Group basa na Merca y na Reino Uni, y e Ritz-Carlton St. Thomas, USVI, cumpra pa Ashford Hospitality Prime, Inc.

E Comision di Premio di "Single Asset Transaction of the Year" a consisti di lidernan den e industria hotelero, kendenan a selecta, evalua y nomina acuerdonan.
Di eynan, e informacion di e finalistanan a wordo manda p'e delegadonan di CHRIS, p'asina nan por vota p'e ganador.
Den un combersacion priva, representante di e doñonan, Rene Kan, a comparti cu Kent Schwarz, kende ta parti di e comision di premiacion, cu el a participa den e conferencia na nomber di casi 20,000 Arubiano, miembronan di fondonan di pensioen local, cu a inverti den e Aruba Growth Fund, y ora di tuma den consideracion nan esposanan y nan yiunan, mas di mita di e isla su populacion lo ta representa, un total di kisas 80,000 Arubiano.

Emocionalmente conmovi p'e comentario, Schwarz a manda un nota scirbi na man pa Rene Kan, despues di e presentacion di premio, declarando: "Mi tabatin e placer di presenta e premio ya pa varios aña caba, y honestamente, esaki t'esun cu a nifica mas cu tur otro danki na loke bo a caba di conta nos, tocante e hendenan di Aruba, haciendo bon uso di nan pensioen."
Ademas di e premio di "Single Asset Transaction of the Year" e premio secundario di "Development of the Year" a bay na Marriott, Port-Au-Prince, Haiti.

CHRIS, un conferencia anual, ta provee un plataforma p'e comunidad di inversion di hotel cu ta interesa no solamente den Caribe, pero tambe den Latino America, pa conduci su negoshi, na Miami, un destinacion centralmente situa.
Un pabien ta bay na Aruba Growth Fund/Goldman Sachs JV y Hilton International p'e reconocemento comercial importante aki.
Tambe por mira riba nos portret Rouland Mouly, Vice Presidente di Desaroyo pa Caribe, Mexico y Latino America, Carlson Hotel Group.

Open Date:
April 28, 2016

Close Date:
May 20, 2016

Location:
Aruba



Request for information (RFI) Decentralized Solar PV Integrated Project (DSPVIP)

Request for Information Number: **RFI 16-1325**

Summary

The water and power company of the island of Aruba known as Water- en Energiebedrijf Aruba N.V. (WEB Aruba), herewith notifies that it is seeking information from qualified and established Local and / or International companies/ organizations who are interested in participating in the Decentralized Solar PV Integrated Project (DSPVIP).

Information about WEB Aruba

WEB Aruba is one of the pillars of Utilities Aruba N.V., the utility holding company, with the Aruban Government (GoA) as the only shareholder. WEB Aruba is responsible for the production and distribution of water and generation of electricity that is delivered to N.V. Elmar, the national electricity distribution company.

Envisioned Future of WEB Aruba

The envisioned future of WEB Aruba is to be 'Cleaner, Greener and Fuel Oil Free by 2020'. In order to achieve this, WEB Aruba needs to engage in cleaner and greener technologies (renewables) for a more sustainable energy and water supply. Cleaner technologies will lead to less emissions, therefore reduce carbon foot print and have a positive impact on the environment.

Project description

The GoA through its "Energy Committee" has assigned WEB Aruba to develop the next Decentralized Solar PV Integration projects (DSPVIP). It is the intention of WEB Aruba to start with a Solar PV project that is divided into the following two sub projects:

Sub-Project 1:

Large Scale Solar PV Park

Consisting of a "large scale" solar ground mounted PV system to be installed on a property, with a total estimated capacity of 5MWp.

Sub-Project 2:

Solar PV Systems on Rooftops of Schools and Buildings

Consisting of the installation of Solar PV systems on rooftops of public schools and public buildings with a total estimated capacity of 2.5MWp.

For additional information and documents available for downloading, please visit the RFI Solar notice page on:
www.webaruba.com/rfi-solar

In collaboration with:













THE GOVERNMENT WANTS T
WHICH HAS MADE ARUBA'S TOUR



The Government wants to totally change the way existing hotels operate

The Government of Aruba is asking Parliament to pass a law which will tightly regulate the way our hotels operate. The Minister of Tourism wants to have personal control over how existing hotels can sell their rooms.

Aruba's success has been built on quickly responding to and meeting the needs of our customers

The world is constantly changing. Aruba has to keep up with these changes. More and more of our visitors are asking for some form of all-inclusive package. More hotel chains are building high-end, upscale, five star all-inclusive resorts. More and more of our competitors are adding this product line. We cannot be left behind.

Restricting all-inclusive packages will not result in more traditional visitors, it will result in empty rooms

Aruba has more than enough traditional hotel rooms, the only thing that will happen by banning an increase in the number of rooms to be sold as all-inclusive is that those guests who wanted all-inclusive will just go somewhere else in the Caribbean and the traditional room will remain unsold.



We want to diversify our source markets, the trouble is those markets want all-inclusive packages

It is well known that the ATA has been charged by the Minister of Tourism to diversify Aruba's source markets, that is the ATA must attract more visitors from Canada, from Europe and from South America. But those markets all want all-inclusive product. You can't have it both ways.

The real issue is that so much power will be concentrated into one Minister's hands

The proposed law calls for the Minister of Tourism alone to decide how each hotel is to operate and market themselves by limiting existing traditional hotels to selling no more than 20% of their rooms on an all-inclusive basis. The main concern is that as the marketplace evolves it is highly likely that many traditional hotels will find that if they cannot offer an all-inclusive option when necessary those rooms will remain empty as potential guests choose another destination where such an option is available.

If this law is passed some hotels will have to close their restaurants

The Minister of Tourism has already told one hotel that should this legislation pass then it is inevitable that it will have to close many of its restaurants leading to the dismissal of a substantial number of employees.

What will the Government want to control next?

Should this legislation pass then what sector of our business community will the Government target next? Will restaurants be told what meals they can sell? Will retailers be told what goods they can sell? Will manufacturers be told what goods they can make? Where will it stop?"

Where is the evidence that all-inclusive resorts are bad for the economy?

We acknowledged that concerns have been expressed that the growth in all-inclusive hotels have allegedly had a negative impact on local restaurants and local retailers. But where is the evidence for this?"



TO DESTROY THE FORMULA RISM INDUSTRY SO SUCCESSFUL

Show us the PWC report which supposedly supports the proposed law

The Minister keeps referring to a PWC report which he says supports his position but he has yet to share this report with the industry. And if the restaurant sector is doing so badly how come in the last four years the Chamber of Commerce has registered more than 250 new restaurants to be opened in Aruba?. The problem the restaurant sector has is not the all-inclusive hotels but that there are just far too many restaurants in Aruba. Why is the Minister not proposing to control this?

We are not Punta Cana, we are not Jamaica

Here in Aruba it is well know that many visitors who stay in our all-inclusive resorts go out to local restaurants to eat because they are just across the road, and these guests visit local stores and take local tours at a rate equal to or higher than visitors to traditional hotels.

The issue requires further study

Just like Raad Van Advies said about this proposed law, it needs much more study because the basic information is just not there.

The owners of the hotels will substantially reduce their investments

REDUCE INVESTMENTS

The owners of the hotels have expressed great concern of the impact of this proposed law on the long term viability of their businesses. Many have already indicated that should this legislation pass they will cut back on investment in their hotels because of the uncertainty created by the Minister's interference in the day to day operations of their hotel.

The Minister of Tourism can take a license away after a hotel has been in business for 20 years

The owners are particularly concerned that according to the proposed legislation the Minister of Tourism can take an all-inclusive hotel license away after 20 years if there is another player interested in offering all-inclusive packages, despite the fact that the existing all-inclusive hotel in question will have invested for years in their property. The uncertainty alone will cause severe unrest amongst the workers. Taking a license away comes with an enormous cost and will include lay-offs of many employees. Licenses for traditional hotels offering all inclusive packages can also be taken away if the Minister decides they have not conformed to his regulations.

Aruba's real problem is the dramatic rise in the number of visitors staying in apartments, private homes and condominiums

Many of our hotels have suffered from loss of business as their guests have switched to using private homes, apartments and condominiums when they stay in Aruba. Fully one third of the visitors to Aruba last year stayed in a private home, apartment or condominium, up from 15% five years ago. This is the problem which the government needs to address. Meanwhile only 14% of our visitors in 2015 stayed in an all-inclusive resort in 2015, down from 16% in 2011.

How is it that an all-inclusive resort is OK in San Nicolas but not OK elsewhere in Aruba?

We are totally confused about this. At the end of 2014 the Minister of Tourism proudly announced that he had facilitated the proposed development of a 900 room all-inclusive property in San Nicolas. How is it that what is good for San Nicolas cannot be good for the rest of Aruba?

We have no issue with the idea of a cap on the amount of all inclusive packages to be offered by new hotels but please don't interfere with the day to day operations of existing hotels

AHATA has no quarrels with some kind of cap or limitation being placed on the amount of all inclusive packages that can be sold by new hotels, by projects or hotels in the making, by new hotel permits or by all recently issued "vestigingsvergunningen". But AHATA will not, and cannot, accept limitations or modifications of operating permits already established".

Re-apertura di e refineria ta mustra pakico e atencion di AVP pa mehora economia y forsa di compra prome t'asina importante



"NA 2009, mey-mey di e crisis financiero, economico, social y di deterioro di infrastructura na Aruba, Gobierno nobo (AVP) a scoge pa cuminsa su gobernacion cu stimula economia y mehora forsa di compra, p'asina saca nos economia di e abismo di -15% (negativo) cu e tabata aden.

E re-apertura di e refineria tabata parti di e maneho di stimula economia y crea cupo di trabou cu AVP a anuncia y presenta prome cu 2009. Pa añanan largo a tende cu e maneho aki lo tabata robes. E inversionnan grandi den infrastructura, e maneho di duna facilidadnan na inversionista, e inversion den forsa di compra di mas cu 25 mil trahador y 20 mil pensionado, tabata mal gastamento di placa segun MEP y PDR.

Hasta e re-apertura di e refineria a wordo critica. MEP a hasta vota CONTRA di e re-apertura.

Tur cos tabata malo. E maneho financiero y economico cu a saca Aruba for di crisis tabata malgastamento di placa. E acuerdo pa re-apertura di e refineria tabata malo segun MEP.MEP tabata contra di e re-apertura.Awe, 5 aña despues, atrobe AVP ta habri e refineria. Awe MEP y PDR kier crea e impresion cu ta nan ta habri e refineria. Un hipocresia di marca mayor", segun drs. Rene Herde'.

Kico prome

"Segun oposicion di MEP, Gobierno di AVP mester a tuma medida pisa na 2009 pa drecha e desaster cu MEP a laga atras. PDR a sosten'e!

AVP a scoge conscientemente pa NO sigui e caminda di tuma medida estilo MEP.

Pio ainda cu na 2009 NO tabatin caminda pa corta. Ni den comercio, ni den Gobierno y sigur no cerca pueblo cu a wordo neglisha.

AVP a wak e re-apertura di e refineria como un di e formanan pa pone economia crece y crea trabou y entrada. Como cu e refineria tabata sera, ta turismo so mester a carga nos economia.

Danki Dios cu e maneho di turismo a percura pa turismo florece y carga nos pais, mientras cu e refineria tabata sera. Anto sin tuma medida.

E exito aki ta wordo raporta bes tras bes den tur analisis di economia y finansa di nos pais. Ta oposicion so ta haya cu turismo ta bayendo malo.

Awe, e motibonan p'e re-apertura di e refineria ta e mes un argumentonan cu a uza na 2011 pa habri e refineria: 1.) Stimula economia. E refineria lo haci inversionnan y crea entrada pa nos pais cu lo stimula crecemento economico cu al rededor di 12%. 2.) Crea cuponan di trabou. Sin e refineria, Gobierno di AVP a logra baha e desempleo for di 12% pa 7.5%. Cu e refineria e tasa di desempleo lo mester baha mas.

E re-apertura di e refineria cu e mes un argumentonan cu AVP a uza na 2009 pa acerca Valero y habri e refineria. E mes un argumentonan nos ta uza awe pa habri e refineria cu CITGO.

Ta cua ta e mal maneho cu MEP y PDR ta referi na dj'e. Sin e refineria a pone economia crece y pone mas hende na trabou. Cu e refineria ta miho so e resultado di e mes un maneho lo ta.

T'e maneho aki a saca Aruba for di e abismo cu MEP a lag'e aden y cu awe nos ta unda nos ta. Mihor cu na 2009...y ainda falta!", tabata palabranan di Rene Herde' di AVP.

Minister Paul Croes:

CITGO ta bay tin un impacto positivo riba e mercado local di trabou

CU E anuncio importante di e reapertura di e refineria como un mehorado di crudo (upgrader) lo tin un impacto positivo pa empleo na nos pais.No solamente cu un cantidad di trabou adicional, pero tambe e nivel di salario.

Ta conoci cu e sueldonan den un refineria ta mas halto cu den otro sectornan.

Minister Paul Croes ta calcula cu un cierto momento lo tin 2.500 pa 3.000 persona trahando den e refineria. Esakinan lo ta trabounan di contratista y sub-contratistanan. E impacto den percentage lo ta alrededor di 2% positivo riba desempleo y 15% rib'e impacto economico cual ta uno hopi grandi.

Minister di Trabou, drs. Paul Croes ta hopi contento cu e logro grandi aki.Despues di lunanan di negociacionnan hunto cu colega Minister Mike De Meza a hiba cu alto ehecutivonan di CITGO, finalmente a logra yega na e acuerdo final.

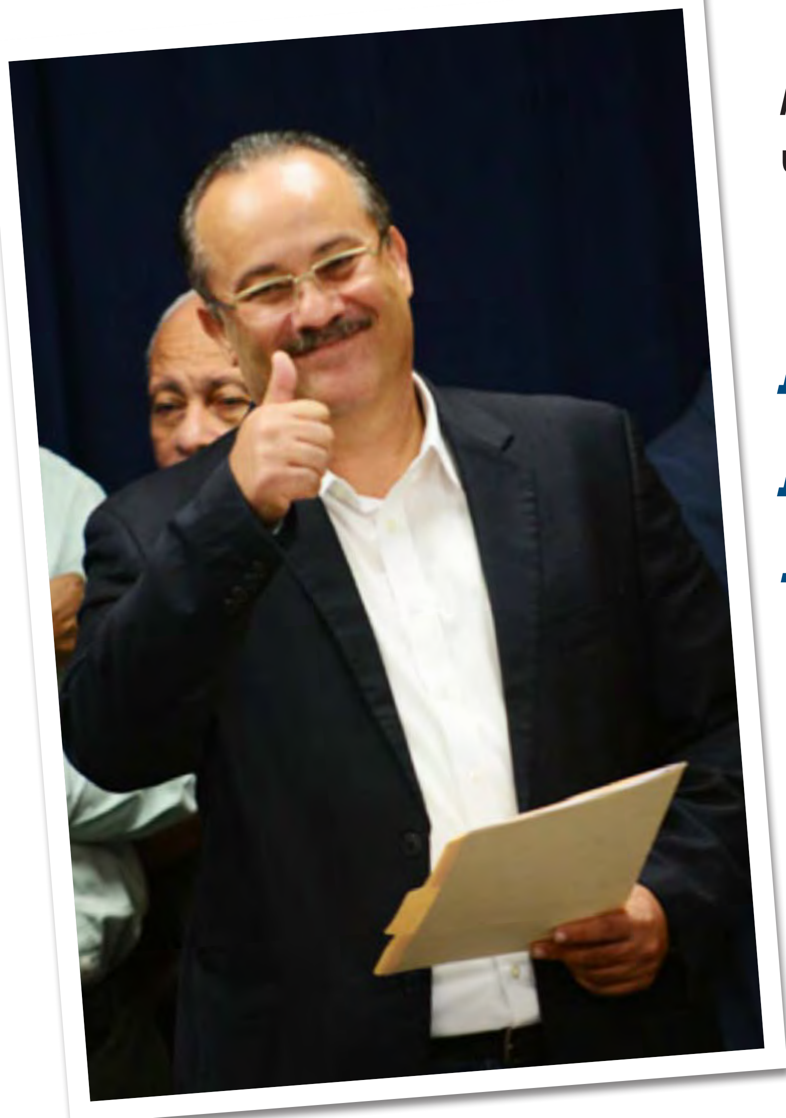
"Ban prepara pa motibo cu awo tin hopi trabou ta bay inicia. E garantia t'ey cu, pa medio di e escrutinio cu nos tin, nos Arubiano lo ta e prome yama pa haya un trabou den refineria.E compromiso ey boso tin di cada un di nos," asina Minister di Trabou, Paul Croes a confirma.

Citgo Desk ya caba ta conta cu un fondo di dato cu pronto ta bay cuminsa procesa.

"A mira interes di hende no solamente na Aruba, pero di Arubianonan trahando actualmente na Trinidad, Surinam, Vietnam, Qatar y Saudi Arabia."

No ta descarta cu lo mester importa trahadonan. Esey ta un proceso cu lo bay via di e subcontratistanan y lo ta mara na proyectonan di tempo limita, entre 6 pa 12 luna cada un.Ta coresponde na trabounan den cada fase di e proceso de reinicio di operacionnan di e refineria y su cambio pa funcion di upgrader.

"E prioridad ta keda nos Arubianonan," e titular di labor a expresa."Nos tin Arubianonan cu experticio cu a demostra cu nan kier regresa nan isla natal y aporta na e desaroyo aki." asina Minister Croes a duna di conoce na medionan di comunicacion.



Minister Mike de Meza y team negociador a logra un acuerdo final cu CITGO

"E acuerdo aki ta tremendo pa Aruba, specificamente p'e habitantenan di San Nicolas"

MINISTER Mike de Meza durante un declaracion cortico na prensa a cuminsa na felicita pueblo di Aruba y su coleganan p'e acuerdo final cu a logra cu CITGO. Tambe el a yama su team, encabesa pa mr. drs. Richard Arends un pa un danki pa nan trabou duro. De Meza: "Awe, diabierna 13 di mei 2016 mi ta anuncia cu oficialmente tin un acuerdo cu CITGO pa loke ta reapertura di e refineria na San Nicolas. Pabien tur hende. Pabien n'e Arubianonan trahando den exterior y cu kier bin bek nan pais.

Nan por cuminsa prepara, pasobra pronto e acuerdo aki ta keda formalisa den ley. Nan por bin bek y yuda den e desaroyo economico di Aruba".Mike de Meza, un habitante di San Nicolas a bisa di ta masha contento cu e logro aki pa San Nicolas y e hendenan cu ta biba eynan. "E acuerdo aki ta tremendo pa henter Aruba, pero specificamente pa San Nicolas y su hendenan humilde". El a conta con ora mas di un aña y mey pasa el a papia cu Prome Minister, Mike Eman riba e posibilidad cu a presenta y cu mester cuminsa cana e caminda aki.

"Esaki tabata despues cu nos a bay tur caminda rond mundo pa busca un posibel operador p'e refineria. Na september di 2014 nos a firma un Memorandum of Understanding (MoU) pa despues bay den e periodo di Head of Agreements, ora a caba cu esey nos a bay cu e fase final di e acuerdo definitivo y esey ta unda nos ta awe." "Awor e documentonan ta wordo poni pa formalisacion di henter e acuerdo aki y envolvi tur esnan cu ta participe den e ceremonia di firmamento y tambe defini unda e documento ta bay wordo firma. Nos ta trahando caba riba e documentonan cu tin cu bay Parlamento pa ahustenan den leynan existente.

Tambe nos ta bay crea dos compania. Uno estatal cu ta yama Refineria di Aruba cu ta bira doño di tur loke tin na Seroe Colorado San Nicolas y un otro compania estatal cu ta bay opera e local marketing cu t'e compania cu ta suministra y distribui gasolin, diesel, fuel oil, jetfuel etc. P'e consumo local. E refineria for di prome dia ta bay draai riba LNG, loke ta haci'e e prome refineria berde den e hemisferio aki".
Pa haya e gas, lo cuminsa cu construccion di un tubo for di Paraguana, Estado Falcon, Venezuela te cu e refineria, pa haya gas, no solamente p'e refineria, pero tambe pa WEB Aruba N.V. cu tambe lo bay opera riba gas.

Minister Paul Croes:

CITGO ta un logro historico di Gabinete Mike Eman II



E ANUNCIO di e acuerdo entre Gobierno di Aruba y CITGO Petroleum Corporation ta otro logro historico di Gobierno di nos pais.Despues di lunanan di negosacionan intensivo y strategico diabierna ultimo e dos partnernan a logra yega na un acuerdo rib'e texto di e "Participation Agreement".

"Un logro historico y importante. E resultado di un trabou grandi awe ta wordo realisa cu tur e efectonan positivo pa nos pais. E efecto economico, laboral y tambe presupuestario tur ta positivo", Minister Paul Croes a declara.

Tambe Minister Paul Croes kende a forma parti di e negosacionan cu CITGO a gradici su colega Minister di Energia Mike de Meza pa e logro historico aki. Un logro cu un impacto positivo nacional. Cu e reapertura di e refineria hopi hende lo haya trabou y e spin off ta inmenso.

E logro aki ta otro paso importante di Gabinete Mike Eman II pa sigui desaroya nos pais den e direccion positivo.

Minister Paul Croes ta premira un caida significante den e cifra di desempleo pa nos pais cu actualmente ta alrededor di 7%.

"Pabien na nos pais cu e logro grandi aki, y awo e trabounan ta bay cuminsa. Tambe un danki na e ekipo negosiador cu a apoya henter e proceso importante aki", Minister Paul Croes a finalisa.





Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project: "Integrale Wijkverbetering – Infra Rotonde Santa Helenastraat - Driemasterstraat".
Volgens bestek DOW nr.10 - 2016.

Korte omschrijving van het werk:
Het construeren van een rotonde ter plaatse van de wegkruising te Santa Helenastraat - Driemasterstraat, het aanleggen van een deel van de geprojecteerde voet- en fietspaden, groenvoorzieningen, irrigatie, verkeersborden, verkeersdrempels en nieuwe straatverlichting.

Uitvoeringstermijn: 70 werkbare werkdagen na datum van opdrachtbrief, incl. bestellingstijd.

Het bestek is vanaf 16 mei 2016 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 500,=.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 16 mei 2016 te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 20 mei 2016 om 10.00 uur v.m. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 25 mei 2016.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 juni 2016 om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.







Cu aprobacion di Conseho di Minister di Reino

Alexander van Dam nombra como Procurador General di Aruba

DIABIERNA ultimo Conseho di Minister di Reino Hulandes a aproba nombracion di mr. Alexander van Dam como Procurador General di Aruba.

E proceso a cana via Ministerio Publico di Aruba, pa Corte Comun di Caribe Hulandes, pa Conseho di Minister di Aruba, pa Minister Ronald Plasterk di Asuntonan di Reino, kende a manda e proposicion pa aprobacion den "Rijksministerraad".
E nombracion ta drenta na vigor desde 1 di juni 2016.

For di juni 2014 te cu recien mr. Alexander van Dam tabata Fiscal Mayor suplente na "arrondissement" Zeeland-West-Brabant, cu ta maneha 4 area, Zeeland, de Markiezaten (Tholen/Bergen op Zoom/Roosendaal), de Baronie (Breda/Oosterhout) y Hart van Brabant (Waalwijk/Tilburg). Pa cada area tin un "Gebiedsofficier" nombra cu ta mantene contacto estrecho cu Polis y cu Burgemeester.

Aki na Aruba e Procurador General nobo ta reemplasa mr. Marc Van Erve, cu te dia 26 di november 2015 a ocupa e puesto.
Recientemente, el a bandona Aruba pa bay disfruta di un pensioen bon mereci.
Procurador General ta e hefe maximo na Ministerio Publico, cu ta determina maneho cu e Fiscalnan ta hiba den nan trabou di conduci investigacionnan penal y ta conseha Minister di Husticia.

Ora papia di Ministerio Publico, no ta referi na un ministerio den e termino tradicional di e palabra. Ministerio Publico no ta un ministerio manera p. e. Ministerio di Husticia of Ministerio di Finansa. Tarea di Ministerio Publico ta regla via ley.

E miembronan di Ministerio Publico, cu ta Procurador General, Abogado General, Fiscal Mayor di Husticia y Fiscalnan di Husticia, hunto cu miembronan di Corte Comun di Husticia di Caribe Hulandes, hunto ta forma parti di e Poder Hudicial.
Pa cuestion di maneho, Ministerio Publico ta resorta bou di Ministerio di Husticia.

E tarea primordial di Ministerio Publico ta para den articulo 3 di e Ley di Ordenansa rib'e organisacion di e poder hudicial.

Ministerio Publico ta encarga cu mantencion di ordenansanan legal, persecucion di hecho nan castigabel, ehecucion di sentencianan y decisionnan di Hues den casonan penal y control riba cumplimento cu decisionnan di Hues den casonan disciplinario.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Ta lanta preguntanan moral y etico y ta crea duda

E LEAKMENTO den Panama Papers di nombernan di companianan di Aruba cu posiblemente ta meti den crimennan financiero ta lanta preguntanan moral y etico, segun Parlamentario di AVP, Clarisca Velasquez. Aparte di ta lanta preguntanan moral y etico, e ta crea duda den integridad di hendenan serca di e companianan aki como asociado of doño. Y tambe hendenan cu ta defende e companianan aki.
Presidente di Russia, Putin su nomber tampoco ta wordo menciona directamente den Panama Papers, pero pa medio di e network compleho di compania offshore 2 biyon dolar a pasa. Pa grita cu nombernan no ta aparece den Panama Papers no ta yuda na "verschoon" hende for di e hecho cu ta crea duda den integridad di hende y tambe hopi pregunta moral y etico ta bin cune.

"Pesey no ta yuda pa grita cu ami no ami no. Pasobra net e hendenan cu ta grita ami no ami no ta net anan hopi biaha ta goza di e beneficionan di e cuentanan di banco lucrativo di placa cu ta bin di crimennan financiero", segun Clarisca Velasquez (AVP).

Dangui Oduber di MEP:

Turismo den PROBLEMA SERIO, REV PAR ta cay cu 17.2%!

"AUNKE Minister Otmar Oduber no kier mira e realidad y ta keda bisa lo contrario, e realidad di nos turismo ta uno hopi preocupante.
Otmar Oduber mester atende cu e situacion aki y stop di ta terco. Turismo ta loke tur ciudadano ta biba di dj'e directo of indirecto.

Aruba ta e di 2 pais na mundo cu ta mas dependiente di turismo.
E situacion for di hopi tempo no ta uno bon. Banco Central di Aruba a pone den su rapport di aña 2015 cu aña 2015 a cera cu NINGUN crecemento economico y esaki ta debi na e situacion den nos turismo.
CAFT tambe a pone den su jaarverslag cu e economia na Aruba ta stagna.
Con Otmar Oduber kier sigui insisti den gaña pueblo cu turismo ta bon si no tin crecemento economico y si e cantidad di placa cu cada turista ta gasta durante si estadia a cay cu 10%", segun Dangui Oduber.

"Actualmente cada turista cu Otmar Oduber ta trece ta gasta 300 florin riba su estadia. Loke nos mester remarca ta e hecho cu actualemte e Minister ta gastando 73 miyon florin na mercadeo y algun siman atras a pidi Parlamento aproba 20 miyon florin addicional di e fondo di emergencia pa usa den mercadeo.
E Minister aki tin casi 100 miyon florin na su disposicion pa uza na mercadeo y e resultado ta uno pessimo.

Na aña 2008, tabata uza 26 miyon florin na mercadeo y e turistanan tabata laga mas placa atras den nos economia.
E cifranan den e sector hotelero ta loke mas ta preocupa nos. Hotelnan ta bashi pa mas cu un aña caba.
E REV PAR cu ta e revenue per available room cu ta un indicador hopi importante den turismo ta cayendo pa 13 luna consecutivo.
E REV PAR den luna di april 2016 a cay cu 17.2%. E caida aki ta un indicacion cu hotelnan ta haya na mes forsa pa reduci nan prijs di camber p'asina por haya turista of localnan pa yena e cambernan aki", sr. Oduber ta bisa.

"Na momento cu REV PAR ta cay di e manera cu el a cay ta pasobra e calidad di turistnan ta inferior. Bo ta mira tur e advtertencianan cu ta wordo haci den medionan di comunicacion y den social media caminda hotelnan ta ofrece camber cu prijsnan reduci.
Si turismo tabata bon, e camber di hotelnan lo tabata yen y tambe e REV PAR lo tabata creciendo y NO cayendo.

Nos ta sumamente preocupa cu e situacion den nos turismo actual pasobra na momento tin un Minister na cabes di e un di e carteranan di mas importante ta terco y no kier reconoce cu tin problemanan den e sector aki dificilmente e por atende cu esakinan. Tur esnan cu ta traha den e sector aki ta sintiendo di e efectonan.
Taxistanan ta kehando, waiternan ta kehando, bartendernan ta kehando, esnan cu ta labora riba beach ta kehando", sr. Oduber ta sigui splica.

"Aña 2016 ta un aña hopi dificil pa loke ta trata turismo. Nos ta urgi Otmar Oduber pa sinta cu AHATA pa atende cu e problemanan cu tin den nos turismo.
E probleman aki di hotelnan bashi, REV PAR cayendo, turismo crusero den crisis no por keda wordo ignora. Hunto cu nos partnernan den nos turismo mester habri un dialogo pa bin cu solucion.

Tin hopi factornan ta afectando nos turismo y e Minister ta morto na soño.
Awor e kier bin cu un plan pa wak con turistnan por gasta mas placa den nos economia. Unda e Minister aki tabata e ultimo 7 añanan aki?
Ta un falta di respet pa pueblo y berguensa cu awor e kier traha un plan?

MEP tin un plan y e plan ta encera e. o. pa uza e fondonan di mercadeo eficientemente, upgrade nos sector turisitico, eleva nos nivel di servicio y percura pa nos por ofrece un producto di calidad na nos turistnan.
Mester bin un evaluacion unda nos ta para y unda nos kier bay! Sin tuma accion nos no ta tega ningun caminda!", Dangui Oduber ta termina bisando.



Reapertura di refineria lo tin impacto grandi riba economia di Aruba y San Nicolas



DIABIERNA ultimo Gabinete Mike Eman a duna pueblo e gran noticia, cu a yega na un acuerdo cu CITGO y PDVSA y cu reapertura di e refineria na San Nicolas ta bira un realidad. Un noticia cu sin duda a crea un impacto emocional den nos comunidad y Parlamentario di fraccion di AVP, sra Lorna Jansen Varlack ta kere cu e desaroyo grandi y importante aki, lo bay tin su impacto grandi den desaroyo economico y financiero di nos pais, pero na mes momento pa e bario di San Nicolas en particular.

"Pa di dos ocasion den menos cu cinco aña, Gobierno di AVP ta logra un reapertura di e refineria di San Nicolas y esaki ta bin na un bon momento, ora cu Gobierno ta trahando duro na drecha e situacion financiero y economico di nos pais, y crea un otro pilar di economia banda di esun di turismo.

Pa San Nicolas e desaroyo nobo aki no solamente lo bay percura pa cupo di trabou pa su hendenan, pero tambe lo bay crea desaroyonan economico den e bario aki, hunto cu e desaroyonan cu Gobierno di AVP ya caba a bin ta ehecutando, caminda ya caba por mira hopi cambio den nos bario.

Mester reconoce e insistencia grandi di Minister Mike de Meza den e proceso aki, kende como habitante di San Nicolas, semper a realisa e importancia pa logra un acuerdo cu e compania interesa y cu a conduci n'e acuerdo final cu lo wordo firma e siman aki.Ta for di 2009 ora cu pueblo di Aruba a duna partido AVP e confiansa pa drecha un pais cu Gobierno di MEP a laga na werki, a bin ta ehecutando un programa di gobernacion cu tabata dirigi pa gran parti den duna sosten n'esnan mas debil den nos comunidad, pero na mes momento percura pa un inyeccion economico cu por ser mira den tur bario rond Aruba.

Ya caba por mira e desaroyo grandi cu tin n'e momentonan aki cu construccion di e 'vierbaansweg', combina cu mudamento di waf di container pa Barcadera y e cambionan grandi pa sectornan pariba di brug, ta den ehecucion.

Dentro di e cuadro aki reapertura di e refineria ta otro aporte grandi n'e vision di Gobierno di AVP pa percura pa un diversificacion di Aruba su economia y cual proceso sigur lo percura pa un sosten grandi pa economia di nos pais, pero tambe di e bario di San Nicolas.

E speransa grandi di nos hendenan pa no solamente recupera e desaroyo comercial mas amplio p'e bario aki, pero tambe combina cu e vision di Gobierno pa transforma San Nicolas den un bario di cultura cu lo brinda mucho mas posibilidad pa e sector aki.

Sin duda algun e noticia grandi di diabierna ultimo, ta trece hopi trankilidad den e speransa grandi pa nos isla sigui progresa y logra cosnan grandi pa tur hende cu ta bira riba nos pida baranca aki," Parlamentario Lorna Janser Varlack a declara.

Rene Herde' di AVP:

Stimula contra medida

“**MANEHO** di Gobierno ta refleha con e ta pensa di su comunidad, con e ta pensa di su hendenan, di nan futuro y di e oportunidadnan pa un bida digno. E maneho financiero y economico di un Gobierno ta bisa bo tambe con Gobierno ta pensa pa crea desaroyo pa su pais y su hendenan.
Den tempo di crisis, bou presion di necesidadnan den pueblo, e decisionnan di Gobierno ta mustra ainda mas con e ta pensa di yuda su pais y su hendenan”, segun Rene Herde'.

“E forma cu Gobiernonan di MEP y AVP a maneha finansa y economia, con nan a actua y kico nan a dicidi den tempo di crisis, ta bisa con nan ta pensa. E diferencia entre e forma cu MEP a maneha economia y finansa den tempo dificil, compara cu e moda cu AVP a actua, ta resalta e diferencia entre e dos partidonan.
MEP ta pensa cu den tempo dificil mester tuma medida y corta gasto tur caminda.AVP ta pensa cu mester stimula economia, crea trabou y entrada, pa asina sali di e crisis.E ultimo gobernacion di MEP y di AVP (for di 2009), ta ilustra e diferencia grandi aki bon.
PDR de lo contrario, bo no sa unda e ta para awe, laga para mayan”, di acuerdo cu sr. Herde'.



Maneho y su resultado

“Ora nos economia a cay cu 15% den dos aña (2008-2009) e solucion di MEP tabata pa tuma medida. Ora AVP a drenta Gobierno a scoge pa NO sigui e mal ehempel di MEP, pero pa stimula nos economia.
A crea incentivonan pa inversionistanan, a inverti den infrastructura y forsa di compra. A habri e refineria y a inverti den enseñansa.E resultado: bou MEP economia a bay atras. Cu e maneho di AVP economia di Aruba a crece cu entre 13% y 15% den apenas seis aña!

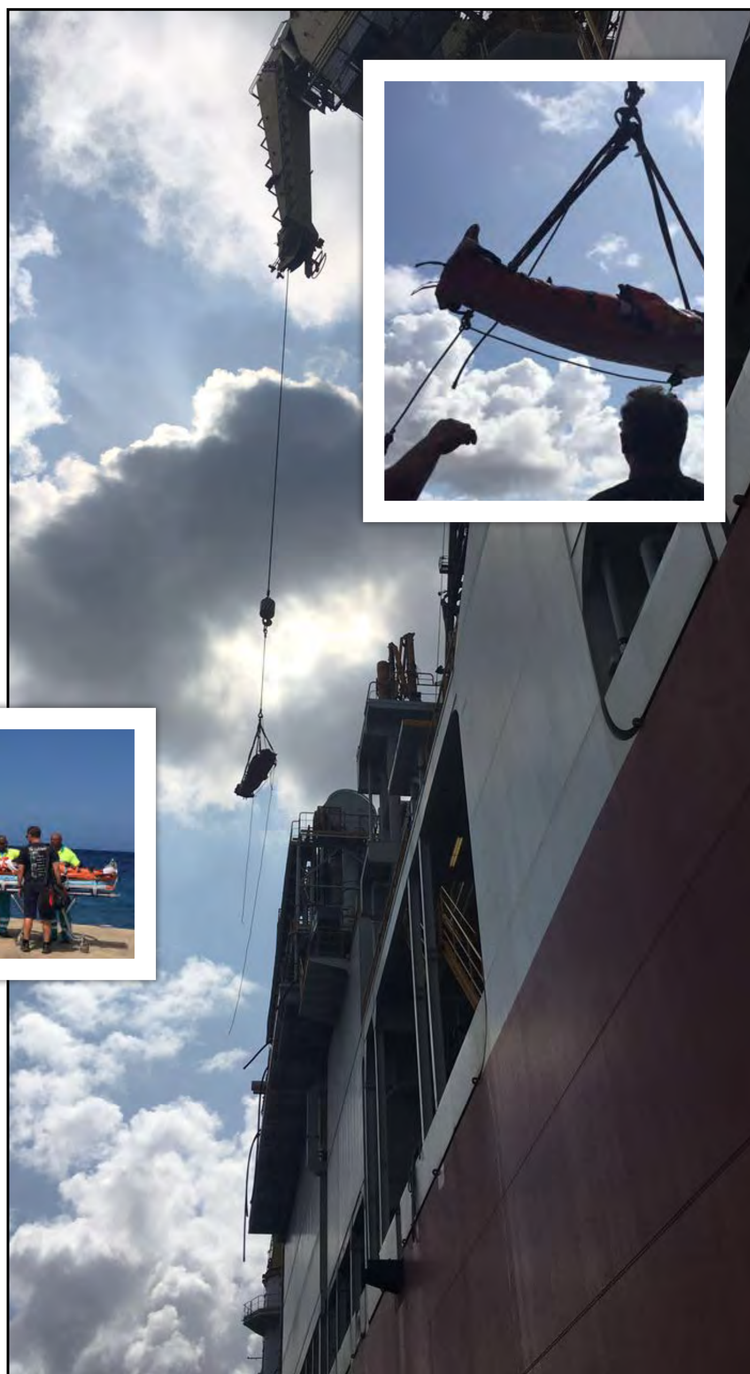
Sr. Herde' ta conta “ora MEP a core e. o. cu e refineria y otro companianan, MEP no a pensa di tuma decision pa proteha nos economia y e cuponan di trabou. P'esey desempleo a subi te na 12% na 2009.E maneho di AVP, di stimula economia, habri e refineria, inverti den infrastructura a crea cupo di trabou nobo. E resultado: awe desempleo a baha te na 7.5%.

E filosofia di MEP di “tuma medida pisa pa sanea nos finansa publico y asina incentiva sector priva pa inverti,” no a funciona niun caminda na mundo. Pero esey tabata e pensamento di henter oposicion di MEP y PDR for di 2009.

Di lo contrario, nos ta wak cu e maneho di AVP, di stimula economia dor di habri e refineria y inverti den nos pais pa crea trabou y di mehora forsa di compra, si a duna resultadonan concreto.
E hecho tambe cu awor si pueblo ta wak unda su placa ta wordo inverti, ta nifica cu contrario cu bou Gobierno di MEP, ta pueblo ta esun cu ta beneficia. No un grupito!
Pero keremi…ainda falta!”, Rene Herde' di AVP a duna di conoce.

Evacuacion medico for di Deep Sea Metro II





WILLEMSTAD - Guardacosta di Caribe Hulandes (KWCARIB) den colaboracion cu CITRO a efectua diahuebs ultimo, un evacuacion medico for di e barco explorador, Deep Sea Metro II.
Un miembro di tripulacion a bira malo, te cu e no por a move mas, pa cual e mester ser hiba cu maximo urgencia pa un Hospital.
Deep Sea Metro II'e momento ey tabata ancra na altura di Boca St. Michiel na Corsou.

E informacion a drenta diahuebs ultimo pa mas o menos 07.40 na Centro di Rescate y Coordinacion (RCC) di KWCARIB.
CITRO tambe a ser poni na altura y asina hunto a dicidi pa un dokter di CITRO pa bay p'e barco pa duna e prome asistencia.

Cu un Super-RHIB di e punto di sosten na Corsou a bay Boca St. Michiel. Unabes abordo di e barco, e dokter a haci un diagnostic di e paciente, a pone riba un brancard. Mirando e situacion abordo, unda no por duna un cuido medico, a dicidi pa transporta e paciente, hacienda uso di grua di Deep Sea Metro II pa pone e brancard bordo di e Super-RHIB.
Unabes abordo di e Super-RHIB a hiba e paciente waf, unda tabatin un ambulance tabata spera e paciente pa hiba Hospital.

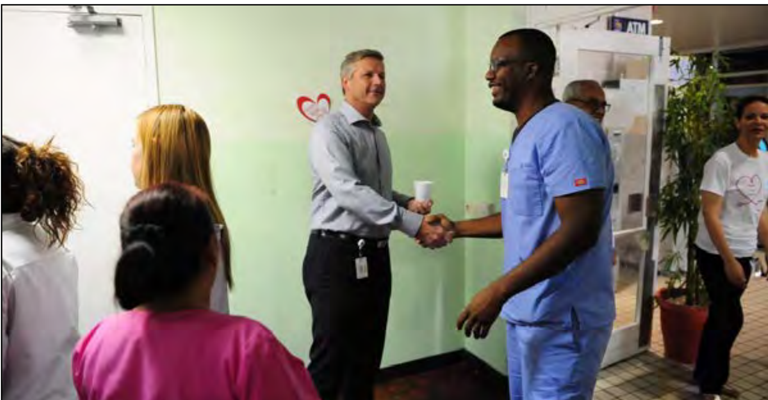
Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta celebra Dia di Enfermeria cu desayuno special











DIAHUEBS dia 12 di mei mundialmente ta celebra Dia di Enfermeria y Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, como e dunado di trabao mas grandi pa profesionalnan den e ramo aki, a organisa un desayuno special pa cuminsa e dia cu energia positivo.

E team di cushina a prepara di trempan e desayuno y mimebronan di management a cuminsa sirbi desayuno for di 6:30am, sperando mas di 700 persona, incluyendo personal cu tabata subiendo y bahando warda, como tambe esunnan cu ta traha e shift di dia y e coleganan cu tabata liber.

Tabatin un ambiente bunita colegial y di combersacion alegre.
Ezzard Cilié, Director Medico di Hospital, a expresa cu en general e institucion ta hopi satisfecho cu e celebracion e aña aki y participacion di asina hopi colega na tur actividadnan.

Gobierno a declara algun aña pasa e siman rond di dia 12 di mei como Siman di Enfermeria y e conmemoracion uno hopi ameno, yena cu momentonan di diberticion y reflexion.
Cilié a subraya cu enfermeronan na Aruba ta sinti nan mes honra cu e gesto di parti di Gobierno y Hospital sigur lo sigui mantene e celebracion aña tras aña.

Assistent Zorgmanager di Departmento di Dialyse, Julienne Panneflek, a encabesa e comision cu a organisa e actividadnan cu a cuminsa riba dia 6 di mei y ta caba dia 14.

A inclui den e programa un caminata, competencia di drecha cama, entrega di regalo na tur colega, e desayuno riba diahuebs, un torneo di bowling, competencia di potret, un exposicion enfocando riba desaroyonan di e profesion y carera, y un anochi di karaoke.

Riba Dia di Enfermeria tambe a presenta diferente premio, incluyendo esun p'e competencia di drecha cama, e competencia di potret, e premio pa innovacion, y e titulo di Empleado di Luna.

Tur hende di ALM ta reuni na Bonaire





E aña aki e personal di ALM un biaha mas ta bay tene un REUNIE. E biaha aki pa prome biaha n'e dushi Isla di Bonaire.

P'e ocacion aki ta haci un apelacion na tur personal di ALM, sin laga niun afo: Esta di gerencia, personal di oficina –resevacion- passenger handling- baggage-loading –scheduling –rampa- technische dienst –tur pero tur personal na tera, piloto y personal di cabina sin lubida ningun persona cu a yega di traha cu ALM desde comienso y cu KLM te na su ciere na 2004 pa join e reuni aki.
T'e intencion pa haci'e esun di mas grandi te awor!

E Reuni aki lo tuma lugur henter un weekend na Bonaire di dia 30 di september, 1 y 2 di october. E ta bay ta un weekend yen di actividad. Ta bay duna honor n'esnan cu no ta cu nos mas.
Pa por participa n'e weekend aki y bin recorda e dushi tempo cu nos a pasa trahando na ALM como un gran famia. Bo mester inscribi mas pronto posibel. Esaki mester ta no mas tarda cu 29 di juli 2016.

Tin discuentonan actractivo di pasashi y hotel cu nos coleganan di Bonaire a prepara pa nos.
Pa mas informacion por tuma contacto cu comision na Aruba cu: Carina Tromp van de Poel 594-6869 despues di 1or di atardi of e-mail na van-de-poel@hotmail.com; tambe Adelita Erasmus na 593-1552 y tambe Nidia Boye na 593-1042 of via e-mail na nidia@manriquecapriles.com

Di antemano ta yama danki n'e sponser mas grandi di e reuni di expersonal di ALM, cu ta InselAir cu tin ainda diferente ex-personal di ALM den su servicio. Mas tempran reserva mas mihor. Nos ta topa na Bonaire.

Semper enfermeronan lo sigui lucha pa brinda e miho cuido posibel

Enfermeronan di Hospital contento cu Siman di Enfermeria







DURANTE Siman di Enfermeria a organisa desde 6 di mei te cu 14 di mei diferente actividad na unda tur enfermero y colega di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal por a participa. Lactatieverpleegkundige Marlene Giel a gradici e comision pa un bon trabao den organisa e siman, y p'e regalo cu nan a ricibi.
El a agrega cu adicional na loke hospital mes a presenta den nan afdeling, esta Kraam, lo tabatin un actividad extra riba diahuebs atardi.

Entre enfermeronan disfrutando di e desayuno organisa pa tur cu ta traha na Hospital, tambe tabata presente Chiquiquira Figaroa, kende ta celebrando su di dos aña como enfermero y pues tambe su di dos Siman di Enfermeria.
El a comenta cu aunke nan tabata hopi druk riba piso, nan a purba mas tanto posibel pa participa na tur actividad, maske ta cu un grupo chikito. E tambe a expresa su aprecio pa e regalo, cual ta un tas special pa pone cuminda pa trece trabao.

Nurse Figaroa a remarca cu e ta gusta su trabao, y cu mester tene cuenta cu hopi factor, incluyendo e sentimentonan di e pashent, mester papia cu e dokter encuanto e cuido di e pashent, etc.

Unda cu e ta traha, den e area di sala di operacion, e ta yuda prepara e pashentnan prome cu nan operacion, y a ta ricibi nan y compaña nan despues di nan operacion pa observacion.

Mescos cu tur trabao tin su balor, e profesion di enfermero tin su balor, y ta importante pa balora e carera aki tambe, segun Angelo Alvarez, kende ta traha como enfermero general na piso 4 di hospital.
Y esey sigur e enfermeronan ta sinti durante di e siman aki, cu tur e actividadnan cu a wordo organisa pa nan. Despues di traha duro durante henter e aña, na momento di celebra e proximo Dia di Enfermeria tambe ta un bon ocasion pa refleha rib'e pakico un persona a scoge p'e profesion aki.

Angelo Alvarez a subraya cu "verpleegkunde" ta un profesion riba su mes, y ta dedica na cuido. Enfermeronan ta specialisa den diferente ramo, ta coordina e cuido di e pashent, ta percura pa continuidad di e cuido; nan trabao diario ta hopi intensivo y varia.
El a agrega cu e esfuersonan di parti di hospital pa mantene e cuido riba nivel y e oportunidadnan pa "bijscholing" y desaroyo personal cu ta wordo brinda henter aña ta hopi importante y ta wordo hopi aprecia di parti di e enfermeronan.
E vision pa brinda e pashent bon cuido ta wordo promovi pa medio di mantencion di e personal bon desaroya.

Scoge pa bira enfermero pa "e placa" no tin sentido, segun Nurse Alvarez, pero si e ta un trabao cu e persona ta scoge pasobra e tin e deseo pa trata cu hende, y e deseo grandi pa inverti den su mes pa bienestar di otro persona.

El a conclui bisando cu ta scucha hopi critica ora cu un cos bay malo, pero durante henter aña tin hopi cos cu ta bay bon y e enfermeronan ta sigui lucha semper pa esunnan cu mester di e cuido cu nan por duna.
E critica ta manera puntonan preto riba un pida papel blanco, pero mester wak semper cu e parti blanco ta hopi mas grandi cu e puntonan, el a expresa cu positivismo.

Avianca y ATA a lanzan campaña

"Descubri e mihor di Aruba"

FOR di dia 11 di mei ultimo, Avianca ta ofrece tarifa favorable y pakete promocional for di 39 destinacion di Avianca p'e isla paraíso di Aruba.
Avianca a pone na disposición di su biaheronan 12 mil asiento for di diverso destinacion den su red di ruta pa Aruba

Cu e obhetivo di incentiva turismo y satisface e interés di e turistanan cu ta desea bishita Aruba, e Autoridad di Turismo di Aruba, esta ATA y Avianca a lanza e campaña "Descubre lo mejor de Aruba".

Den e marco di e campaña denominada: "Descubre lo mejor de Aruba" Avianca ta ofrece na su turistanan tarifa especial pa biaha y disfruta di e isla for di 25 destinacion for di Colombia; 8 destinacion for di Perú; Sao Paulo, Brasil; Quito y Guayaquil, Ecuador; Santiago de Chile; Buenos Aires, Argentina; y Ciudad di México.

E benta di e tarifa special aki a cuminsa for di dia 11 di mei y ta extende te cu 18 di mei, pero por biaha te cu 30 de november.

"Nos ta interesa cu nos pasaheronan conoce destinacionnan nobo, cu nan por se diberti y pasa experiencia inolvidable" asina Danilo Correa, Director Comercial di Avianca pa Centro América, México y Caribe a comenta.



Minister mr. drs. Arthur Dowers:

DAKOTA A SALI DEMOSTRA UNION PA FUTBOL

Entusiasmo den e bario ta inmenso





TA for di algun siman caba ta sinti un union excepcional, entusiasmo sin igual p'e campeonato di futbol, di cual SV Dakota a clasifica pa hunga den playoff final. Diasabra a tuma luga e prome wega y e bario di Dakota a sali den gran forma pa bay wak wega!

E trayectoria di SV Dakota ta impresionante den e historia di futbol di nos isla, cu varios trofeo di campeon y cu un lista largo di hungadonan estelar cu a sali for di e ekipo color geel y preto. Sinembargo, e ultimo añanan e ekipo a confronta retonan y a tene por lo menos 8 aña largo for di playoff. E ultimo bes cu SV Dakota a titula campeon den futbol tabata den e campeonato 1995-1996, pues 20 aña pasa!

"Pero por mira aki claramente cu ora un bario uni y sostene e hungadonan, manera ta sosodiendo awor aki, cu cosnan grandi ta pasa. Mi a sinti e curason di Dakota bati duro diasabra anochi", asina Minister mr. drs. Arthur Dowers a duna di conoce.
E mes, siendo un Dakotero, a bisti su flanel geel y a bay apoya su ekipo memey di e fanaticonan. E apoyo tabata asina grandi cu sin duda a traduci den hugadanan nechi y cu un final positivo pa Dakota.

"Mi mester bisa cu e wega no tabata facil, RCA a duna bon bataya y a demostra cu mester tene masha cuenta cu nan.
Asina mes Dakota a planta respet y a manda un mensahe cla p'e demas 3 teamnan luchando p'e trofeo, cu nos ta determina pa bay cu ne e aña aki, dus pa wak caya", asina e mandatario a termina bisando cu un sonrisa grandi di satisfaccion y alegria riba su cara.

Drs. Mervin Wyatt-Ras a informa cu:

Diabierna Parlamento a reuni cu Hospital, IMSAN y AZV tocante Manifesto encuanto Salubridad

Entrega dia 21 april ultimo

DIABIERNA den e comision encarga cu Asunto Social, Famia, Hubentud, Nos Grandinan y Salubridad Publico a reuni cu diferente entidad encarga cu nos salud.
E topico tabata e manifesto entrega na Parlamento dia 21 di april 2016 despues cu un mama a fayece durante parto y un baby a fayece na Colombia.
E invitadonan tabata Director y personal ehecutivo y cu ta atende keho di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, Director di IMSAN y Director di AZV.

Segun informacion duna pa drs. Mervin Wyatt Ras, nan a repasa cada un di e puntonan presenta den e Manifesto encuanto di Salubridad entrega dia 21 di april na Parlamento.
Alabez Parlamentarionan a haci preguntanan adicional n'e invitadonan. Por bisa cu e tabata un reunion fructifero y na final a expresa e necesidad di mas reunionnan di e indole aki.

Wyatt-Ras ta splica cu e caracter di e reunionnan di comision tin e bentaha pa papia cu otro na un forma habri y priva tocante e topico y preocupacionnan encuestion.
E siman aki lo sigui cu e reunion cu dokternan di cas y specialistanan medico.
Wyatt-Ras a gradici coleganan cu duna presencia n'e reunion. Alabez den nomber di e comision e lo dirigi un carta na Presidente di Parlamento pa na final yama un reunion di caracter di un Bijeenkomst cu Minister conserni.

Weganan Playoff di Arubaanse Voetbal Bond riba canal 100 Cable Digital

SETAR, conhuntamente cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB), ta contento di anuncia cu lo transmiti tur e weganan di Playoff, cuminsando awe, diasabra 14 di mei. E wega mes ta cuminsa 7'or di anochi, pero ya desde 5'or di atardi lo cuminsa transmiti e ambiente p'asina celebra e inicio di e temporada.

Clientenan di Cable Digital cu pa un of otro motibo no por bay e weganan na stadion Guillermo Trinidad por disfruta di e partidonan for di nan cas, via canal 100 di Cable Digital.
Ademas di e weganan, lo tin diferente otro programa, manera analisis di wega, informacion di hungadornan y tambe ripiticion.

E 4 team nan cu ta den final ta: RCA, Britannia, Nacional y Dakota.

SETAR ta desea tur e teamnan hopi suerte y pa fanaticonan disfruta di e dushi temporada di playoff.
Por bishita pagina di Facebook di SETAR y/of di AVB pa schedule di e weganan.
Pa mas informacion por tuma contacto cu SETAR na 525-1700.



Habitante di Paradera, Julie Kelly, entusiasma pa tur e posibilidadnan cu MFA ta trece cu ne

JULIE KELLY ta un di e ciudadanonan di e bario di Paradera cu diahuebs anochi a asisti na e reunion informativo ofrece pa oficina di MFA. Manera ta conoci, e districto aki ta esun sigui pa ricibi su Facilidad Multifuncional.

Kelly a expresa cu e ta hopi entusiasma despues di a tende tur e detayenan di e edificio su paden, pafo y plannan di uzo. Algo cu a hala su atencion hopi ta e klankbordgroep den cual ta invita ciudadano y organisacionnan den e bario pa forma parti di dj'e.

"Mi a hay'e hopi bunita pa wak, vooral pasobra mi a presencia e prome tambe cu tabata varios luna atras y bo ta wak con a desaroya e edificio y e idea," asina e hoben a comenta. El a conta acerca di e diferencia cu el a mira na Noord despues cu e MFA a habri y p'esey e ta hopi entusiasma pa con cos ta bay cambia na Paradera.

Kelly ta gusta e formato di e proyecto cu Ministerio di Asuntonan General ta implementando na Aruba.
"No ta bay tin e oficinanan oficial solamente pa paga belasting, pero ta bay tin tambe biblioteca y e cafetaria. Ta bay tin e luga amplio caminda tur hende por topa otro", Kelly a sigui bisa.
Ta wak MFA como un luga caminda hendenan di e bario por interactua cu otro pasobra awendia esey no ta tuma luga hopi mas.

E diseño di e edificio tambe a capta hopi atencion y cay na agrado di esnan na e anochi informativo. Traha pa arkitecto local Jouel Croes, e ta crea un ambiente masha agradabel.

Julie Kelly a bisa cu e ta "gusta e glasnan cu ta habri cu bo por wak pafo y bo no ta sinti bo cera den un luga. E ta mas habri y bo tin mas contacto di paden cu pafo."

Fuera di tur e aspectonan aki, Kelly ta cla pa duna su aporta como miembro di e klankbordgroep. "Mi ta hay'e hopi interesante pasobra bo ta tende di diferente perspectiva kico mester p'e bario, no solamente e necesidad pero tambe di e parti profesional y sigur e ta trek mi aan pa doe mee."

Presente hunto cu otro miembronan di su famia, Julie a expresa cu nan sigur por wak nan mes caba ta haci uzo di e MFA na Paradera ora cu e habri.
"Nos no ta bay uz'e pa paga belasting of pa bay busca papel na Censo so, pero tambe djis pa hang around eyden y wak con e ta; pa doe mee na otro actividad cu tin eyden."

Construccion ta continua y ta calcula cu MFA Paradera lo keda cla den di tres trimester di aña y sigur apertura ta bay tuma luga lo mas pronto posibel despues di esey.



Prome Minister Eman y MFA ta mantene bario informa di avancenan den MFA Paradera













DIAHUEBS anochi, habitantenan di Paradera a atende un anochi informativo rib'e Edificio Multi-Funcional cu ta habri den nan bario. Aki nan a haya presentacion di esnan cu ta maneha e facilidad, di e arkitecto cu a diseña e edificio y Prome Minister Mike Eman, kende tabata presente pa duna un splicacion di e vision tras di e concepto di MFA na Aruba.

Omar Harms, trahando den e proyecto aki for di prome instante, tambe a participa na e anochi brindando informacion y contestando preguntanan. Habitantenan presente tabatin oportunidad pa haci pregunta y trece dilanti nan sugerencia, locual nan a sa di probecha.
Den un ambiente masha agradabel a intercambia idea y por bisa cu hendenan ta contento y ansioso di por wak e MFA bira un realidad den e districto central aki.

Un di esnan presente tabata Marisol Krozendijk. El a expresa di a keda hopi emociona cu tur loke el a wak.
"E ta excelente y mi ta ansioso pa loke ta bin. E servicionan ta multivaria. Esey ta algo cu ta yega mas cerca den comunidad cu nan no mester bay hopi leu.
Esey ta hopi bon", segun sra. Krozendijk.
El a inscribi di biaha pa forma parti di e klankbordgroep ya cu e ta kere den e vision di Gobierno pa miembronan di e comunidad ta mas activo. "Mi ta kere cu nos mester purba yuda cu idea, pero tambe aporta cu loke por funciona den dj'e."

Director interino di MFA, Jamil Werleman ta satisfecho con e encuentro a cana.
"Awenochi e reunion a bay super exitoso mes. Loke mi por bisa ta cu nos a haya hopi intercambio di idea y bon reaccion", Jamil Werleman a bisa.

El a gradici tanto directiva di Centro Kibrahacha pa nan cooperacion brindando e facilidad pa tene e reunion, como tambe tur otro colega di su oficina cu a colabora di un manera of otro.

Edgard Vrolijk di MEP:

Reapertura di e refineria lo nifica cu pueblo lo sinti un alivio y cu no mester sigui masacranan cu medida

"UN biaha mas ta ser demostra cu e plan di 2013 di MEP pa reapertura di e refineria pa por alivia situacion di nos dushi isla, ta un vision realistico.
Nos di MEP semper a bisa cu si tin 1% di posibilidad, mester keda lucha pa logra habri esaki. Nos di MEP semper a wak e necesidad di lucha pa mantene nos refineria pasobra nos isla tin necesidad di e pilar economico cu ta nifica un boost economico pa nos isla", segun sr. Edgard Vrolijk.

"Mientras añanan ta pasa desde cierre di e refineria bou di Gabinete Eman 1 y 2 y principalmente pasobra mantene un refineria no tabata den plan di AVP y nan plan GREEN.
Pueblo por a lesa hopi biaha cu e unico opcion pa e refineria ta, cu e lo mester ser desmantela y esaki tambe tabata conta cu apoyo di gremionan comercial di Aruba.

Hopi hende rib'e pida baranca aki a ser manipula cu e vision GREEN.
Desde 2009 pa awo, nos por a wak con Gabinete Eman a haci promesa na pueblo cu e vision GREEN aki lo bira e di dos pilar economico di Aruba.
Nan a organisa conferencianan cu a costa e pueblo aki miyones, nos Prome Minister a biaha rond mundo riba custia di cada ciudadano y ainda nos Prome Minister tin jetlag di su recien biahenan pa sigui promove nos supuesto di dos pilar economico y gaba cu Aruba no mester di un refineria mas y cu pa 2020 Aruba lo ta 100% riba energia alternativo y cu esaki lo crea cuponan di trabao pa nos yiunan di tera", sr. Vrolijk ta splica.

"Pero instancianan internacional a bati riba dede di Gabinete Eman cu nan no por sigui suta pueblo cu medida, pero mester bay bin den e direccion di e lema di MEP:
No mas medida, pero nos kier alternativa.
Y e alternativa aki ta cu mester lucha pa reapertura di e refineria pa pueblo por sinti un alivio cu no mester sigui masacranan cu medida cu un vision Green cu a percura pa mas pobresa den pueblo, mas problema social y principalmente un crecemento di criminalidad na Aruba.

P'esey awe cada un cu a sostene nos vision di MEP, unda cu semper nos tabata honesto cu pueblo y semper a lucha hasta cu un accion cero y cu hopi sostenedornan cu ta ser malinforma y mal indoctrina a burla di nos accion aki pa no desmantela e refineria y awe mas cu nunca pueblo incluyendo tur cu a ser manipula y ta ser manipula mester ta orguyoso di e accion aki cu a conduci dia 13 di april 2016 cu Gobierno di Aruba por anuncia cu CITGO lo ta e operador oficial di nos refineria y cu pronto nos lo wak un biaha mas e candela ta ser cendi di nos refineria na beneficio di nos ciudadano", segun sr. Vrolijk ta conta.



"Pueblo di Aruba, masha pabien y un biaha mas ta ser demostra cu MEP ta un partido serio pa locual ta trata bienestar di nos pueblo y cu MEP lo sigui sostene su lema cu "no mas medida pero alternativa", pasobra e pueblo aki no por sigui ser goberna den un vision di probecho personal mas, pero bienestar general mester bay prome", sr. Edgard Vrolijk a termina bisando.

Como 1800 Dominicano tabatin derecho di vota den eleccion di Republica Dominicana













FOR di 6 or di mainta te cu 6 or di atardi, e Dominicanonan, residencia na Aruba y kendenan tin nan cedula actualisa por participa n'e proceso electoral, unda e.o. lo eligi un Presidente nobo.

Mester bisa cu algo cu mas cu 1800 Dominicano a registra, pa ser exacto 1843, pero t'asina leu cu nos sa, no ta tur a haci uso di nan derecho di voto.

Ta logico cu tin mucho mas Dominicano cu1843 ta biba na Aruba, pero nan no a actualisa nan cedula y como tal no por a vota.

Ademas, manera un di nan a bisa AWEMainta, pakico vota, si nan tin añas ta biba na Aruba, y aki nan tin derecho di haci uso di nan derecho di voto, y vota mes pa un Presidente na Santo Domingo, no ta yuda nan na nada.

Di acuerdo cu informacion for di Santo Domingo, e actual Presidente, Danilo Medina Sanchez, segun encuesta lo haya sigur 60% di voto na su fabor y lo keda re-eligi.

Riba e fotonan aki, haya un impresion di e accion di voto di ayera na Centro di Bario Playa Pabao.

Segun rapport di UK Tourism Concern

Aumento di acomodacionnan All-inclusive ta laga empleadonan y operadornan di tour local sin entrada



ARUBA ta para den porta di un bataya si mester brinda e fenomeno aki e chens di crece aki na Aruba of frena e inventario cu tin.
Gobierno di Aruba tin respet pa e inventario existente di acomodacionnan All-inclusive, pero ta kere cu si e inventario den cantidad di camber di acomodacionnan All-inclusive mester aumenta cu esaki lo trece cu ne varios consecuencianan negativo pa nos isla.
Tin un cantidad grandi di rapport y articulonan internacional cu ta demostra e impacto negativo cu ta bin na momento di aumenta inventario di un pais cu mas acomodacionnan All-Inclusive.

Como ehempel por mira e rapport di UK Tourism Concern na 2014 cu ta papia rib'e impacto negativo cu tin pa e. o. e propio empleadonan y tour operadornan local.
Turistanan cu ta nervioso of hopi consciente cu nan situacion financiero, a haci e paketenan di All-inclusive un area creciente den e industria di turismo.
Popularidad di paketenan di vacacion unda tur cos ta paga di antemano ta creciendo.
Pero ta trata netamente e turistanan cu ta biaha cu un limitacion financiero y no ta contribui facilmente na economia di e pais. Esaki tin consecuencianan devastador pa tur cu ta depende di turismo.

E rapport ta referi na un investigacion cu a keda conduci na hotelnan di Tenerife, Kenya y Barbados. Na e destinacionnan menciona a constata cu empleadonan di e resortnan All-inclusive ta traha den condicionnan cu mas stress y cu orarionan mas largo compara cu otro hotelnan, mirando cu e huespednan ta keda na e propiedad durante nan estadia.
Adicional a menciona tambe cu empleadonan no ta ricibi e tips cu tanto nan ta depende di dj'e.

Mark Watson, lider di UK Tourism Concern, durante e entrevista ta indica cu turistanan na momento di cumpra e paketenan vacacional cu acomodacionnan All-inclusive, nan ta keda notifica cu nan seguro di biahe no ta cubri nan na momento cu nan sali for di e propiedad.
Esaki ta haci cu nan no ta sali di nan hotel. Bisando esaki ta obvio cu e paisnan mes no ta beneficia di e turistanan aki mirando cu nan ta keda den un resort cu tin su propio bar, restaurantnan, entretenimento, cual tur ta paga adelanta lagando incentiva minimo pa e turista sali for di e hotel y explora e. o. cultura local.

Bisando esaki ta trata aki di e turista cu netamente Aruba lo no beneficia di dj'e.
Aruba p'e ultimo añanan ta trahando duro pa logra trece un fluho di turista cu tin e forma pa contribui grandemente cu economia di nos pais.
E turista cu ta interesa pa sali y cumpra na nos negoshinan local, pa experencia cultura di Aruba. Un turista cu ta paga un tour pa conoce nos isla. Un bishitante cu no tin miedo di haci uzo di nos taxinan pa yega na nos museonan of negoshinan den nos centro di ciudad p. e. e turista afluente. Pero na mes momento Gobierno no kier exclui ningun bishitantenan pa bin disfruta di nos isla.

Tin hopi mercado pa explora y mirando cu tin un tendencia creciente pa e mercado di All-inclusive, e mandatario ta kere den un balans saludabel.
Dentro di poco Minister Oduber lo ta den Parlamento pa presenta un cambio di ley.
E balans ideal den e concepto aki lo limita e inventario total di cambernan tipo All-inclusive na Aruba na un maximo di 40%.
Actualmente e ta na un 32%. Un reto cu tin atencion internacional mirando cu Aruba lo ta e prome pa hinca esaki den un bachi legal y lo sirbi como ehempel pa otro paisnan tambe legalisa esaki.

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatara wela:



Veronica Boekhoudt-Briesen

Mihor conoci como: "Jonca"
*30-07-1916 - †13-05-2016

Na nomber di su:

Yiunan:	Dina Boekhoudt
	Sita Boekhoudt
	Sira y Roman Loopstok
	Ina y Rudolf Maduro
	Nel y Helma Boekhoudt (Hulanda)
	Ika Boekhoudt (Hulanda)
	Alex Boekhoudt
Nieto y nietanan:	Rozie Irausquin-Boekhoudt y Kenneth
	Eric y Lucia Loppstok
	Marcial y Carla Loopstok y famia
	Rufo y Ruthmila Loopstok y famia
	Francis y Sharien Loopstok y famia
	†Katja y Gojo Figueroa y famia (Hulanda)
	Jadira y Erlin Gosepa-Boekhoudt y famia (Corsow)
	Jamila y Rino Henriquez-Maduro y famia
	Ivonne y Paul Konings y famia (Hulanda)
	Saskia y Bart Veenstra y famia (Hulanda)
	Viviana Maduro y yiu

Bisanieto y nietanan na Aruba, Hulanda y Corsow
Tataranietonan y tataranietanan na Aruba y Hulanda

Subrino y subrinanan, ihanan, comer y compernan, primo y primanan

Demas famia: Briesen, Boekhoudt, Loopstok, Maduro, Claessen, Feliciana, Irausquin, Figueroa, Gosepa, Henriquez, Erasmus, Werleman, Angela, Dirks, Pereira, Dijkhoff, Winterdaal, Muller, van der Biezen, Geerman, Tromp, Dubero, Vishnudat, Louisa, Job, Solognier, Croes, Paskel, Vrolijk, Kock, Arends, Konings, Veenstra, Bakker, de Cuba, Everon

Sra. Annie Eduardo cu ta dune Santa Comunion na cas. Su ayudante Evita Rodriguez. Verpleegsternan di Wit Gele Kruis y tur su bon bisiñanan

Lo tin oportunidad pa condoleer dialuna 16 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home & Crematory

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 17 di mei 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, depues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraan Winkel na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa na cas Piedra Plat # 57 di 11'or pa 1'or di merda.

Nos ta lamenta si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Deseo di famia ta pa tur hende bin bisti alegre.



Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon
nos kier anuncia fayecimento di:



Thomas Werleman

Mihor conoci como "Tommy" of "Tom Poes"
*21-12-1954 - †10-05-2016

Na nomber di su :

Esposa :	Tieneke Werleman-Middendorp
Yiunan :	Cederik (Glen) & Sharin Werleman
	Nathaly Werleman
	Jonathan Werleman & Nathalie
	Ronald Werleman & Naomi
Nieto(a)nan :	Jennifer , Jessica, Glenn Junior, Glennon, Giovanni, Noa, Xavier, Yonathan, Shadee, Zinzi-Kay, Zuenska, Jayden, Tristan
Rumannan :	Juan & Nea Werleman
	Dora & Chito Wouters
	Kobi & Rinda Werleman
	Chito Werleman
	Glenda Werleman
	Richard Werleman
	Liz Werleman
Sobrino(a)nan :	Sandra Vicky & Sherrel
	Frenk Nell & Ronnie
	Remi & Dorilis
	Sheila, Omar & Sharlene
	Juancho & Jadira
	Arelys & Mariela
	Billy & Patchely

Sobrina mas stima : Sheila Werleman
Sobrino mas stima : Remi Werleman

Swa & cuñanan :	Mario & Haydee Middendorp y famia
	Anneke & Runi y famia
	Maria & Elgin Kock y famia
	Appi & Hillie Middendorp y famia
	Jelly & Joseph Klunder y famia
	Carolina Middendorp y famia
	Joke Carr Middendorp y famia

Tanta y Omonan y Primo- y Pimanan

Tanta di respet : Mathilda Fransiscus

Demas famia : Werleman, Middendorp, Schaap, Luysterburg, Maduro, Wouters, Wintedaal, Geerman, Dirksz, Tromp, kock, Croes, Lacle, Hoeksma, Rafini, Franken, Frank, Ras, Martinus, Bult, Hoekstra, Constancia, Helder , Fransiscus.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 14 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta dialuna 16 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo Sali pa Santana Catolico na Savaneta
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.
Nos disculpa pero despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Te na boso biehes, Ami lo ta mescos,
y te na boso añanan di cabei blanco, lo Mi carga boso!
Mi a traha boso y lo Mi sostené boso;
lo Mi carga boso y lo Mi libra boso
Isaias 46:7

Cu imenso tristesa den nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, tata, abuelo, ruman y omo stima



Irving Raymond Jacobs
miho conoci como Iby

*20-05-1945 – +14-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

drs. Lambertus 'Bert' J.M. Melchiors

Tata di nos colega **Patrick Melchiors**

Nos sincero palabra di condolencia ta bay na famia di parti di
Staff y Personal di Aruba Tourism Authority

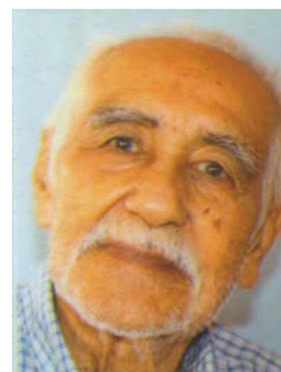
Cu drs. Lambertus 'Bert' J.M. Melchiors sosega na paz



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu inmenso y tristeza na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecemiento inespera di:



Maximo Tromp
Mihor conoci como "Max"
*18-11-1929 - †11-05-2016

Na nomber di su
Casa: †sra. Valentina Tromp-Ruiz
Yiunan: sra. Maria "Rietje" y Hilario "Archi" Maduro-Tromp
Sr. Maximo Junior Tromp (Hulanda)
Sr. Nelson y Maria Tromp-Bentacur

Nietanan: Amarelle Maduro (Hulanda)
Shamilah Tromp (Hulanda)
Arienne Maduro y Gerald Dirksz

Nietonan: Jovan Maduro y Monique Peters (Hulanda)
Marc Tromp y Anja de Jong (Hulanda)
Christopher Tromp

Su uniko bisanieto: Geriön A.J. Dirksz

Rumanan: Sra.Vda Adelbertha Tromp-Tromp y famia
Sr. Lucas y Mary Tromp-Thiel y famia
Sr. Matheo y Theresita Tromp-Ruiz y famia
Sra. Filomena Tromp y famia
Sra. Marianita y Juancito Giel-Tromp y famia

Swa y Cuñanan: sr. Teofilo y Maria Ruiz-Terran y famia
Sr. Silvano y Editha Ruiz-Figaroa y famia
Sr. Lorenzo y Truda Ruiz-Croes
Sra. Vda. Diana Danje-Ruiz y famia

Sobrina y sobrinonan, Prima y Primonan, Ihanan, Comer y Comperman, Bisiña y conociman, compañeronan y cuidadornan di Cas di Machi y demas famia: Tromp, Maduro, Betancur, Geerman, Danje, Terran, Figaroa, Croes, Thiel, Giel, Dirksz, Peters, de Jong.

Ta invita demas famianan, amigonan, bisañanan, y conociman pa asisti na acto di despedida y cremashon cual lo tuma lugar dialuna 16 di mei 2016 pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. E resto nan mortal lo ta reposando na Aurora Funeral Home desde 9'or di mainta.

Parlamentario Clarisca Velasquez:

Pabien Aruba cu reapertura di nos refineria!



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.



Esmeralda Wernet
Cariñosamente jama "Esmie"
*22-10-1957 - †04-05-2016

Na nomber di su :

Yiunan : Danny Wernet
Xiomara Wernet
Janine Wernet
Ana-Milka Martinez

Rumanan : Corina y Vicente y yiunan
Grecia y yiunan
Carmen y Luis Carlos y yiunan
†Glenda Wernet y yiunan
Clemente Buchi Wernet
Rudy y Violeta y yiunan

Nieto y nietanan: Jea-Phill Maduro
Anfernee Flanders
Eugenie Wernet
Angernee Flanders
Toninisha Wernet
Joshua Wernet

Primo y primanan
Sobrino y sobrinanan
Swa y cuñanan
Bisiñanan y conociman
Ex coleganan di Valero Boulevard
Demas Famia : Wernet, Willems, Maduro, Martinez, Lo-A-Njoe, Roos, Flanders, Quandt, Tromp, Martis, Rikkengaa, Raghoenathsingh.

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 16 di mei 2016 di 2'or pa 4'or . Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conociman.

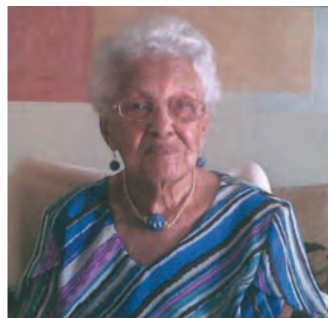
Despues di cremacion nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.

Agradesido pa tur loke ela nifica pa nos
Nos ta participa cu a bai sosega den brasa ai Señor :



Sra. Viuda Carolina Wever Oduber
Mihor conoci como "Canina"
*13-02-1916 - †11-05-2016

Na nomber di su :

Yiunan : Maria Juanita (Marie) Wever –de Cuba
† Aniceta Robertina (Betty) Wever
†Christina Angelina (Ina) Wever
Antonieta Filomena (Chichi) y Shon A de Mey – Wever
Oscar Antonieto (Buchi) y Jenny Wever – Pieters
Reginaldo Jacinto (Nady) Wever y Vera Odor
Lidwina Margaretha (Greta) y Clifford Neuman – Wever
Maria Magdala (Magda) y Carl Wauben – Wever

Nieto- y nietanan

Bisanieto, bisanietanan y tataranieto

Su dos comadernan manera ruman : Aida Vrolijk y Tica Thiel
Tur bisiñanan y conociman

Famianan : Oduber, Wever, de Cuba, Geerman, Lee, Marchena, de Mey, Pieters, Odor, Neuman y Wauben y demas famia

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 16 di mei 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars 17 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi y despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Nos disculpa pero despues di condolencia lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

"DIABIERNA por a nota e alegria tur caminda na Aruba henter ora Gobierno a anuncia reapertura di nos refineria. Un reapertura cu henter Aruba tabata desea pasobra tur hende sa e impacto economico cu esaki tin pa Aruba.

Cu e spinoff effect ta bay percura pa hopi cupo di trabao pa nos hendenan y San Nicolas mas cu claro y henter Aruba lo bay sinti e impacto economico aki cu e refineria ta trece cu ne.

Un Gobierno serio cu a negocia y tabata paciente pa cera un deal cu lo ta pa un termino mas largo pa Aruba cu lo percura pa e beneficio ta pa henter pueblo di Aruba", segun Parlamentario Velasquez.

"Un Minister di energia ing. Mike de Meza cu a persisti y awe a logra su meta principal cu ta di logra e reapertura pa Aruba y su hendenan. Cu perseverancia ta logra cosnan bon pa Aruba y e Gobierno aki a demostra seriedad y p'esey a logra loke el a propone.

Aruba ta un pais bendiciona y cu un Gobierno serio y cu curason pa pueblo ta logra un di cosnan di mas importante cu nos ta desea pa Aruba.

Un fin di siman cu a drenta cu un alegria grandi ora a haya e miho noticia cu Aruba por a haya den e luna di mei aki. Pabien Aruba!", Parlamentario Clarisca Velasquez a termina bisando.

Mervin Wyatt-Ras, riba dia internacional di famia:

Nos tin cu refleha encuanto e direccion di desaroyo di nos famianan



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada.
Psalmo 23
Cu inmenso dolor na nos curason nos kier
participa fayecimento di :



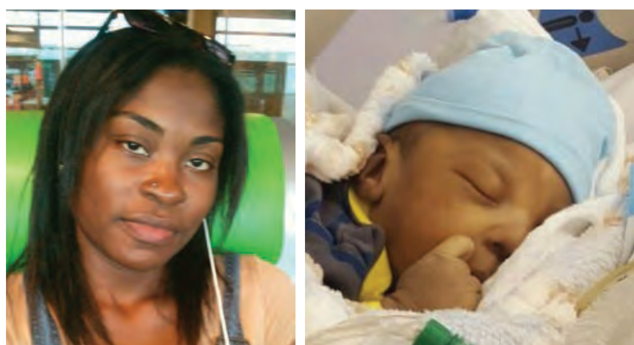
Joseph Delfino Ellis
Mihor conoci como "Johnny" of "Jo"
*24-12-1949 - †14-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Gradicimento



Valerie Horeb & Jaysen Horeb

Palabra di gradicimento ta bay pa staff di iglesia Niorivion, Obispo Gonsalez, preseidente Ruyes, sra Krozendijk, staff di AM Laundry, sra. Catiana, staff di youth contractor, sra Jeane e. Desir, Aruba Bank NV, sr Debby di Nagico, Taxista # 297, sra. Takee, sr Chines, Gloria, Fredolin, Pastoor Carlos Moises y su staff, Pastoor zCarlos Joseph y su casa, sr black the best, Daquin, sr Roland Latouche. Un palabra di danki ta bay na boso tur cu a yuda famia aki den momentonan dificil aki. Dios bendiciona boso.

DIA 15 di mei ta dia internacional di famia, proclama dor di Nacionnan Uni na aña 1993. Rib'e dia aki ta refleha encuanto e importancia di e famia pa nos comunidad, segun sra. Wyatt-Ras.

Rib'e dia aki mundialmente ta promove conocemento di procesonan social, economico y demografico cu ta afecta famianan.
Den nos comunidad por nota cu e cantidad di famianan nucleo ta bira cada dia menos.
Mas y mas ta papia di famianan di mayornan soltero of divorcia y famianan mixto di mayornan di diferente constelacion y cultura.
Mas y mas por constata famianan kibra locual tin su impacto rib'e muchanan y hobennan cu ta crece den e famia.
Mas ainda e impacto ta en bista cu mayoria di mayornan ta traha.



Di acuerdo cu sra. Wyatt-Ras, e hecho cu e mucha of hoben ta keda hopi su so y e libertad y falta di control di esaki por trece problemanan cu ne.
Hobennan cu ta ferfela nan mes na cas of no tin mucho di haci por haya nan mes den gruponan di hobennan deviante, p. e. hobennan den gang.
E hoben por sinti'e bon y na cas cerca e hobennan den gang y e ora haci loke e hobennan aki ta haci pa haya nan atencion y aprecio.
Y prome cu e mayor sa e hobennan aki ta perdi den un mundo di malicia, arma, violencia y hasta cu abuso di alcohol y droga.

Na Aruba tin diferente instancia y departamento cu ta traha pa fortifica e lazo familiar.
Entre nan Tienda di Educacion, Departamento pa Asuntonan Social y CEDEW, FADA, programanan "paga tino" y "hoben talentoso".
No obstante esaki ta di importancia pa sigui enfoca y fortifica netwerken pa famianan, manera centronan di bario, fundacionnan social, deporte, etc.
Sra. Wyatt-Ras ta boga e instancian social por traha hunto y cu medionan limita nos por logra output mas grandi.

Mundialmente ta dedica atencion na metanan di e agenda 2030 pa desaroyo sostenibel pa atende cu pobresa, promove prosperidad economico, desaroyo social pa un y tur, bienestar di tur hende mientras alaves proteha nos medio ambiente.
Famianan ta centro di bida social sigurando bienestar di nan miembronan, educando y socialisando nan yiunan y hubentud y cuidando hoben y adulto.
Ademas ta necesario pa sigura oportunidadnan educacional y igualdad di genero.

Segun sra. Wyatt-Ras, na Aruba nos ta rib'e bon caminda pero tin cu fortifica cooperacion entre instancianan pa un meta comun. E mayor di awendia tin cu competi cu internet, television y nan peers cu tambe den cierto forma ta educa nan yiu.
P'esey mes ta necesario uza e mesun formanan aki pa acerca mayornan y hobennan.
Sra. Wyatt-Ras ta felicita tur famia y nan yiunan cu e dia especial aki.

Mientras Carubbian Festival ta cla pa inicia cu temporada nobo 26 di mei proximo

Nico Connor a presenta na Minister Oduber produccion *"Just Ponging"*

RECIENTEMENTE, Minister Otmar Oduber a ricibi bishita di e artista Nico Connor cu a traha riba un produccion special titula "Just Ponging".
E artista conoci pa su talento riba 'steel pan' ya caba tin varios produccion exitoso riba mercado. El a mira un bon oportunidad pa crea un produccion pa nos bishitantenan por hiba e experiencia Caribense di e festival Carubbian bek cu ora nan regresa cas.

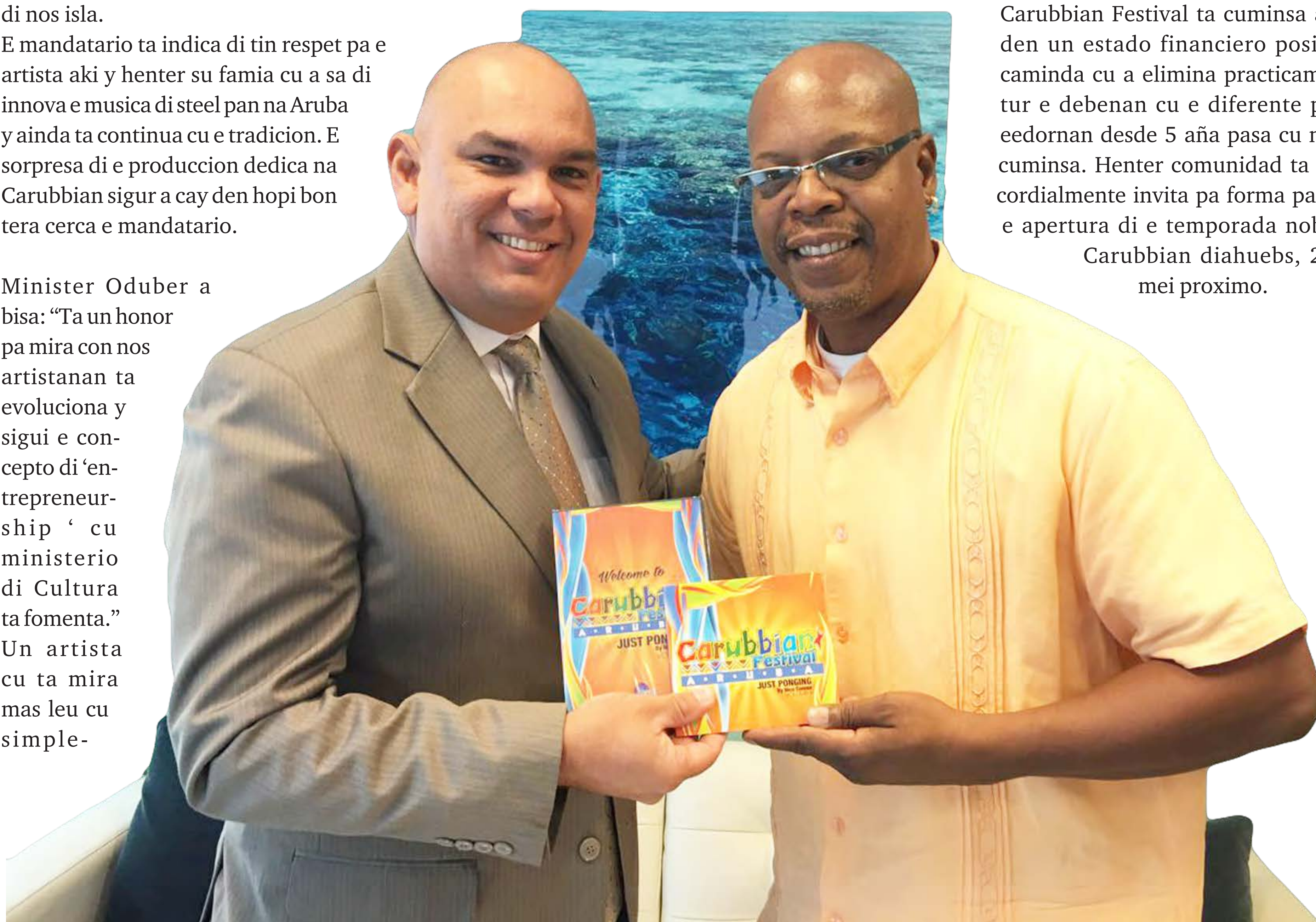
"Just Ponging" ta consisti di un DVD unda pa prome biaha Nico Conner ta canta invitando e turistanan bin experencia Carubbian Festival y un CD cu cancionnan inspira p'e festival na San Nicolas.
Minister Oduber a keda hopi satisfecho y yena di emocion pa mira con un artista di taya manera ta Nico Connor a bira asina inspira pa Carubbian y a crea un produccion dedica na e festival aki cu tin un dedicacion na cultura di nos isla.
E mandatario ta indica di tin respet pa e artista aki y henter su famia cu a sa di innova e musica di steel pan na Aruba y ainda ta continua cu e tradicion. E sorpresa di e produccion dedica na Carubbian sigur a cay den hopi bon tera cerca e mandatario.

Minister Oduber a bisa: "Ta un honor pa mira con nos artistanan ta evoluciona y sigui e concepto di 'entrepreneurship ' cu ministerio di Cultura ta fomenta." Un artista cu ta mira mas leu cu simplemente presenta dilanti un publico. Connor ta trece den henter un produccion potretnan di San Nicolas, imagennan den e DVD di kico Carubbian Festival ta representa, cu hunto ta bira un instrumento di como artista e por bende na e bishitantenan como recuerdo, pero tambe na e localnan cu ta disfruta y tin e festival na curason.
E mandatario a felicita sr. Connor pa e bon iniciativa aki cu su produccion nobo y a indica tambe cu esaki a bin na un momento perfecto.

Recientemente, tabatin un reunion cu directiva di Carubbian y den Parlamento presupuesto di TPEF pa aña 2016 a keda aproba.
E fondo di TPEF ta esun cu ta subsidia e festival y awor cu e aprobacion den Parlamento di Aruba por menciona cu tin fondonan disponibel pa continua cu e festival manera tur hende tabata den espera di dj'e. Ya a pone fecha pa inicia cu e temporada nobo di Carubbian Festival cu lo ta dia 26 di mei proximo.

Minister Oduber a comenta cu e festival lo inicia cu extra atencion rib'e calidad halto cu kier pa esaki tin. Carubbian mientrastanto ta bay cumpli 5 aña y a pasa den man di 3 diferente hunta di supervision, unda cada un a contribui y haci nan trabou debidamente.
E bunita di e aña y temporada nobo aki ta cu pa prome biaha a percura pa tur e gastonan cu a haci como inversion di e. o. mascarada, stoel, mesa y tentnan di Carubbian Festival, cu tabata un peso financiero pa e directiva, e aña aki e hunta di supervision a logra pa elimina esaki completo unda cu 26 di mei 2016 ta cuminsa cu un presupuesto positivo den e bukinan financiero.

Carubbian Festival ta cuminsa awor den un estado financiero positivo, caminda cu a elimina practicamente tur e debenan cu e diferente proveedornan desde 5 aña pasa cu nan a cuminsa. Henter comunidad ta keda cordialmente invita pa forma parti di e apertura di e temporada nobo di Carubbian diahuebs, 26 di mei proximo.





Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

TPEF ta un fondo cu ta logra proyectonan cu beneficio pa pais y su hendenan

SEGUN sra. Arends-Reyes, durante tratamento di Presupuesto 2016 di TPEF fraccion di AVP a presenta un mocion cu ta pone hopi enfasis rib'e parti di seguridad den e area turistico.
Un mocion cu a wordo sosteni unanimamente, pero pa e ley mes pasa y pa e mocion wordo ehecuta fraccion di AVP so a sostene.

Recientemente, na comienso di maart e directiva di TPEF a ser invita pa bin duna un presentacion den comision di Turismo riba nan trabou, proyectonan cu a ser realisa y tambe diferente di idea a tuma lugar y tur Parlamentario presente a haya oportunidad pa haci pregunta of kita cualkier duda tocante e maneho of proyectonan di TPEF, segun Arends-Reyes.

Mester remarca cu den e reunion particular aki e 2 miembronan di fraccion di MEP no tabatin ningun pregunta aparte cu nan a yega ora e presentacion a caba.
T'asina cu hopi biaha hende ta puntra nan mes pakico lo mester un fondo apart destina p'e mehoracion di nos producto di turismo.
Mester bisa cu cada fondo tin nan meta y den e caso di TPEF aunke ta traha cu un presupuesto relativamente limita di algun miyon florin toch ta destaca den contribui na un mihor producto turistico.

Desde cu TPEF a cuminsa na 2010 por a nota diferente proyecto grandi cu a logra cu fondonan di TPEF. Mester bisa cu TPEF ta haña su fondonan parcialmente di e tax cu ta cobra Timeshares. Pa ta mas exacto di e 9.5%, 2% ta bai pa TPEF.
E aña aki TPEF tin un presupuesto di un poco mas cu 3 miyon florin cu ta bai directamente den proyectonan cu ta visibel rond di Aruba.
A presupuesta 3.4 miyon florin pa 2016 pero ta conta cu otro fondonan pa inversionan cu ta jaaroverschrijdend.

Considerando cu Aruba ta un isla cu tin un dependencia asina halto riba turismo y su economia ta draai a base di turismo ta den sra. Arends-Reyes su opinion na su lugar cu nos habitantenan tambe lo mester por beneficia di proyectonan cu ta bin di fondonan di nos bishitantenan.

Aruba a conoce proyectonan cu a haci un impacto positivo hopi grandi den bida di nos localnan, awe bo por wak famianan, parehanan, amigonan y hendenan di edad ta haci uzo di nos Lineair park.

Lineair park tanto na Playa como Paradera ta traha cu fondonan di TPEF. Tambe awe nos tin un bunita Plaza Betico Croes cu a conose un renovacion cu tabata 'long overdue'.
A inverti den e prome fase di revitalisacion di San Nicolas su promenade y lo continua e aña aki cu e segundo fase.
Nos por wak e realisacion di Plaza Padu dedica na un gran baluarte y persona cu un balor sentimental y cultural enorme pa nos pais.
Tambe ta inverti den facilidadnan riba nos beachnan manera na Arashi y Mangel halto y lo traha riba facilidadnan pa toilet publico na Lineair Park.
TPEF tin team special di limpiesa pa mantene e bari blanconan di sushi den e areanan di beach y areanan publico.

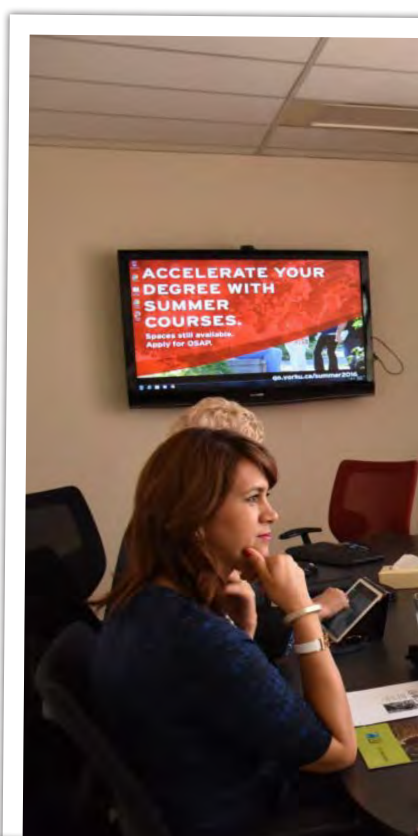
Den e parti di seguridad tambe varios proyecto piloto a ser implementa, e proyecto di bouynan den lama lo continua y asina por wak cu ta hopi proyectonan ta ser realiza pa mehora nos producto turistico, pero cu nos ciudadanonan tambe tin beneficio di nan cu fondonan directamente di turismo.
Por wak cu un di e criticanan cu TPEF ta bin ta hañando ultimo tempo ta dicon TPEF tin cu haci e trabou cu otro departamentonan tambe lo por haci.

Sra. Arends-Reyes ta kere cu lo ta bon pa splica y subraya cu e fondonan aki ta bin di e impuesto di Timeshares, y si ta asina cu kier destina e fondonan aki pa mehora e producto cu Aruba tin pa ofrece y no reemplasa ningun departamento y si por hasi esaki pakico no?
Simplemente e ta complementa e trabou y mehora locual tin pa ofrece na nos bishitantenan y alaves accesibel pa nos hendenan tambe por haci uzo di nan.

Mester realisa hopi bon cu turismo ta sumamente dinamico y na momento cu bo producto cu tin pa ofrece bay atras, ta simplemente un escogencia bo a keda. E competencia eyfor pa locual ta regarda turismo ta real y agresivo.

Identificando mas universidad cu potencial pa nos studiantenan:

York University y Ryerson University na Canada ta ofrece programanan unico











DURANTE su bishita na Canada, cu e meta pa amplia "partnerships" den e area di estudio superior, a ricibi Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na dos universidad na Toronto, esta York University y Ryerson University. Ambos universidad ta situa na Toronto y ta ofrece un variedad amplio di programanan den areanan academico.

York University ta e universidad #2 na Toronto pa loke ta trata grandura y #3 di Canada completo. Tin 11 facultad, cu mas cu 5,000 curso den mas cu 200 programa academico.
Un total di 92% di profesornan cu ta na York tin e cualificacion di mas halto den nan area.
E revista "The Economist" a nombra e facultad di Business, esta "The Schulich School of Business" como e #1 di tur universidad na Canada.

"Loke ta haci York un universidad atractivo pa studiantenan di Aruba no ta solamente e calidad halto di enseñansa cu nan ta brinda, pero e hecho cu tin un poblacion asina multicultural cu nos studiantenan por asimila hopi facil", di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

Ta bon pa bisa cu e propio Minister Michelle Hooyboer ta un graduado di York University unda el a studia Psicologia.
"Sigur mi lo ta contento pa mira studiantenan Arubiano beneficia di e educacion cu York ta ofrece y mi ta mira cu esaki por bira un realidad por medio di un acuerdo cu lo wordo desaroya mas pronto posibel", Minister Hooyboer-Winklaar a comenta.

Den centro di ciudad Ryerson University tin un presencia visibel y amplio. Estableci na aña 1948, Ryerson tin actualmente mas cu 100 programa academico y tin mas cu 38 mil studiante. Ryerson tin un enfoke unico riba innovacion y entrepreneurship cu ta ofrece studiantenan un espacio fisico pa colabora y trece nan ideanan di tecnologia pa wordo realisa den mercado local.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reuni cu varios ehecutivo di e scolnan cu e meta pa yega na colaboracion y intercambio, banda di acuerdonan pa facilita nos studiantenan cu accesibilidad na e institucionnan academico na Toronto.

Parlamentario Melvin Tromp

Rol di lider di MEP den desaroyonan sospechoso ta rekeri aclaracion pa pueblo

CU publicacion siman pasa di nomber di varios compania menciona den Panama Papers, e duda grandi den rol di e actual lider di MEP, Evelin Wever Croes, ta hayando un otro rumbo.
Como miembro di Parlamento di pais Aruba, e tipo di dudanan aki tin cu wordo aclaria, mas ainda si e lider di MEP ta biaha pa Hulanda pa papia riba integridad den gobernacion di nos pais, siendo cu su persona nunca a duna claridad riba cierto desaroyo sospechoso caminda su nomber a aparece, segun Parlamentario Melvin Tromp (AVP) ta trece dilanti.

"Tur hende ta corda e caso di Irus Crius cu a bin dilanti mustrando cierto movecion di suma di placa caminda e lider di MEP su nomber a wordo menciona. Nunca Evelyn a bin dilanti y aclaria e asunto aki, pero a sconde tras di un decision di Corte den Prome Instancia cu su esposo a hiba contra di un matutino, pero caminda Corte a mustra su persona cu esaki no ta posibel.
Evelyn nunca a hustifica di con su persona ta un di esnan cu por a lanta placa na nomber di e compania menciona y nunca a duna splicacion aki na Aruba y na Hulanda, riba su rol den henter e compania aki, cu ningun hende sa ki tipo di servicio e ta duna y ki su proposito ta.

Sinembargo henter e caso aki a haya un otro dimension siman pasa cu publicacion di companianan envolvi den Panama Papers, y por a tuma nota cu e.o. varios compania caminda famia di e lider di MEP ta envolvi, entre nan e conocido banco BBA Aruba, cu den forma sorprendente a dicidi di suspende tur su actividadnan luna pasa", segun Melvin Tromp.

Aki ta bon pa bay analisa y investiga hasta e rol cu e lider di MEP lo por a sirbi den e companianan aki, den e periodo prome y despues cu el a bira lider di e partido geel. BBA Bank ta un banco cu a wordo funda aki na Aruba, caminda publicacionnan internacional ta mustra cu esaki a bira posibel cu gran cooperacion di e Prome Minister di e tempo ey, Nel Oduber y caminda tata di e lider di MEP tabata un di e motornan tras di e banco aki.
Awor net un tiki despues cu Panama Papers a bira conoci, e banco a dicidi di stop tur actividad pero su nomber ta wordo menciona den e investigacion cu a tuma lugar, y mas nomber di companianan a wordo menciona caminda famianan di e lider di MEP ta forma parti di nan.

"Ainda e conclusion final riba henter e desaroyo aki no a keda completa, pero e ta crea sin duda e impresion cu e lider di MEP mester aclaria den forma concreto, si e tabatin un rol den lantamento di asina hopi compania, tanto aki como na Panama y otro lugarnan, of si ta un rol consehero e tabatin y si esaki ta concreto, Evelyn Wever Croes tin cu bin Parlamento pa splica su posibel participacion den henter e procesonan aki.
E solo hecho cu su nomber ta aparece riba un cuenta di un compania Irus Crius siendo cu e ta miembro di Parlamento, e mester a bin Parlamento masha dia y aclaria esaki y no sconde tras di un decision di Corte cu ta regarda su esposo solamente".



Den proximo dianan posiblemente mas informacion lo drenta riba tur e desaroyonan aki, p'asina por determina ki rol Evelyn Wever Croes, lider di MEP tabatin den e desaroyonan aki, cu ta asuntonan serio y cu mester wordo aclaria mas rapido posibel, di acuerdo cu Melvin Tromp (AVP).

Parlamentario Lorna Varlack Jansen

Reapertura di e refineria lo t'e "change factor" pa Aruba su progreso en general

FOR di 2013 partido MEP no kier acepta decision di pueblo cu den e proceso electoral, a dicidi di pone gobernacion di nos pais, den man di partido AVP y a haci esaki den un forma impresionante cu 13 asiento.
Desde e momento ey fraccion di MEP den Parlamento, tabatin problema cu pueblo di Aruba ta reconoce e esfuerso y insistencia grandi di Gobierno di AVP, pa rescata un pais cu dos Gobierno di MEP a laga den un desaster financiero y economico. Na palabra, sra. Lorna C. Varlack Jansen.

No solamente riba e dos terenonan ey, pero tambe riba tereno di educacion, social y criminalidad, Gobiernonan di MEP a faya barbaramente, despues di a concentra mas tanto posibel, con pa yuda amigo y famia, hendenan yega n'e partido y lubidando por completo bienestar di nos pueblo y di nos pais.
Despues cu resultado di eleccion na 2013 a bira un decepcion di marca mayor pa lider di MEP, fraccion geel den Parlamento a trata di organisa un manifestacion tras di otro y dado momento a prepara nan simpatisantenan pa medio di violencia, drenta edificio di Parlamento y pa ocupa esaki.
Desde e momento ey pueblo por a ripara cu fraccion di MEP no ta interesa pa traha pa pueblo di Aruba y a bin ta hunga weganan politico sin sentido, trahando contra interesnan di nos pais, purbando tur formula pa ataca un Gobierno cu ta trahando pa su pueblo.

Diabierna ultimo a keda confirma pa Minister Presidente Mike Eman y Minister di Energia, Mike de Meza, cu a yega na un acuerdo cu CITGO pa reapertura di e refineria na San Nicolas, cu sin duda ta bolbe cambia e perspectiva financiero y economico di e pais y lo bay percura pa mas cupo di trabou.
Sinembargo fraccion di MEP ta sigui ridiculisa su mes haciendo comosifuera e proceso aki a cana pa medio di nan miembro Glenbert Croes y den forma realmente impresionante a bay over na felicita nan mes cu e logra aki, segun Lorna C. Varlack Jansen.

Pero ta dificil pa lubida tur loke a pasa cu mesun fraccion di MEP aki durante di reunion di tratamento di presupuesto den Parlamento, caminda Evelyn Wever Croes dado momento a declara cu partido MEP si ta bay logra reapertura di e refineria y lo tin varios compania interesa cu ta interesa pa habri e refineria aki. "Mi kier mustra bon cla akinan, cu portanan cu ta habri pa Evelyn Wever Croes, nunca lo habri pa Mike Eman," insistiendo cu su partido tin varios grupo solido cu lo kier habri e refineria.

Diabierna ultimo na momento cu Minister Mike de Meza a informa cu a yega na un acuerdo cu CITGO, ta bin resulta cu fraccion di MEP ni fraccion di Democracia Real no a presenta cu ningun compania, cu ningun individuo den e proceso aki pa haya un compania interesa cu lo kier habri e refineria di San Nicolas.



Fuera cu miembronan di fraccion di MEP no ta interesa pa traha como representantenan di pueblo den Parlamento, e hendenan aki no tin berguensa minimo pa ridiculisa nan mes na momentonan asina grandi manera diabierna ultimo pa nos pais.
Ta hendenan si gevoel, hendenan cu ta insisti cu pueblo no ta na altura di tur loke ta pasando den e mundo aki, politiconan frustra cu no a siña di e les cu pueblo a duna partido MEP tanto den eleccion di 2009 y esun di 2013.

Fuera cu nan no ta presenta na nan trabou pa sirbi pueblo, nan no ta interesa pa duna un aporte pa un mihor desaroyo positivo di nos pais, pero semper ta den un rol destructivo, un rol negativo y semper guia pa un anhelo pa haci daño continuo na nan propio pueblo y propio pais.
E momento aki ta un momento grandi pa nos desaroyo economico di nos pais, desaroyo general pa nos pueblo di San Nicolas, caminda ya caba tin varios proyecto den ehecucion y caminda lo bay tin mucho mas desaroyo positivo pa nos pueblo den tempo nos dilanti, sra. Lorna C. Varlack Jansen a duna di conoce.

Drs. Mervin Wyatt-Ras:

Apertura di CITGO lo trece desaroyo financiero y social positivo pa Aruba



DIABIERNA, Gobierno di Aruba hunto cu e team di profesionalnan cu a sostene deliberacionnan a anuncia reapertura di refineria.
Esaki ta un noticia sumamente positivo pa nos pais cu despues cu Valero a cera su portanan a pasa den un situacion dificil, unda tata y mamanan di famia a bandona Aruba pa bay traha den extrior.

Sra. Wyatt-Ras semper a kere cu banda di desaroyo di un Green comunity y Turismo, economia di Aruba mester di un refineria.
Gobierno di AVP cu sosten den diferente mocion y reunionnan a persisti den habri e refineria.
Durante e reunionnan esnan di oposicion cu awe lo haci comosifuera nan a habri refineria, ni tabata presente.
Hasta ora oposicion a organisa protesta, lanta organisacionnan, bay radio y skirbi un cantidad di informacion eroneo y hasta baho rond di e refineria, fraccion di AVP y Gobierno a persisiti den su investigacion di tur posibilidad pa bolbe habri e refineria.
Ora MEP y PDR a bisa cu nan si por habri e refineria y kier a laga un sin fin di companianan "purba nan suerte" cu nos refineria, Parlamento y Gobierno di AVP a bisa no!
Nos kier habri e refineria den un forma responsabel y cu lo beneficia Aruba henter. AVP kier a habri e refineria cu un compania grandi y serio.
Ta p'esey a tuma tempo. Tempo pa haya y convence un compania grandi y serio. Tempo pa yega na acuerdonan cu ta resisti precion di tempo y desaroyonan mundial. Ta bale la pena warda. Pronto tatanan di famia y otro Arubiano por regresa pa haya un empleo.

Awe tin un acuerdo cu Parlamento lo haya pa studia y aproba, cambia of rechasa. Awor ta na Parlamento pa dicidi den nomber di pueblo.
Parlamento lo asumi su responsabilidad, segun sra. Mevin Wyatt-Ras.

Di acuerdo cu Parlamentario Clarisca Velasquez

E leak di Panama Papers ta eye-opener pa Aruba tambe



LIDERNAN rond mundo mester a bay den "damage control mode" pa nenga posibel malhecho despues cu documentonan a leak di nan di posibel "ontduiking" di belasting of labamento di placa.
Aki na Aruba tambe a pasa e mesun cos ora un "site" a publica nombernan di companianan local menciona den Panama Papers, segun e miembro di AVP, Clarisca Velasquez.

Hendenan cu ta afluente y cu ta cana cu bachi bisti. Compania of hendenan cu lo bo no por a kere. Banda di posibel crimennan financiero e ta lanta tambe preguntanan moral y etico.
Nomber di Putin, President di Russia tampoco ta wordo menciona directamente. Pero 2 biyon dolar a pasa si pa medio e network compleho di compania offshore.

Manera e dicho Hulandes ta bisa: "Ook het juiste doen ook als niemand kijkt" ta conta pa hendenan cu awe ta grita cu nan nomber no ta aparece den Panama Papers.
"Bo nomber no mester wordo menciona directamente den Panama Papers pa bo ta un sospechoso di posibel crimennan financiero.
E leak aki di Panama Papers ta un eye-opener pa nos na Aruba tambe pa constata cu companianan local tambe ta meti den posibel crimennan financiero.
Y aki e doñonan/asociadonan ta cana manera nan no a kibra niun kopi. Manera e dicho Spaño ta bisa "La verdad siempre sale a la luz", Clarisca Velasquez a conclui.

Di acuerdo cu fraccion di AVP

Partido di MEP y PDR a transforma na mes den *"parasitonan politico"*

"**VOX** Populi, Vox Dei", esta cu bos di Pueblo, ta bos di Dios, un dicho cu lider di MEP den felis memoria, Betico Croes, a uza na numeroso ocasion den su carera como politico.Diabierna ultimo e MEP nobo, e MEP di Evelyn Wever Croes, a mustra un nivel politico totalmente diferente na loke Betico a uza pa carga su partido MEP cune, na momento cu Gobierno di AVP a anuncia cu a yega na un acuerdo pa reapertura di refineria di San Nicolas.

Hunto cu lider di Democracia Real, Andin Bikker, ambos fraccion di MEP y PDR a converti nan mes den loke nos por cataloga como "parasitonan politico" purbando na biba for di trabou di otro, sin haci esfuerso algun pa tin un aporte den esaki, segun un comunicado di fraccion di AVP. Aki ta bon pa splica cu un "parasito" ta un organismo cu ta biba dor di come di otro, of cu ta biba a costo di otro, sin cu nunca e ta haci un esfuerso pa haya su propio alimento.Tanto Evelyn Wever Croes cu su fraccion di 7, acompaña pa Andin Bikker, a informa pueblo y tambe Parlamento, cu nan tin no uno, pero 7 compania interesa pa habri e refineria di San Nicolas y caminda e comision di energia di Parlamento, a yama un reunion di Parlamento pa asina e.o. Andin Bikker y MEP por a presenta un of otro grupo interesa den compra y apertura di e refineria.

Sinembargo e grupo completo di Bikker y MEP a haya griep y nunca mas a presenta un solo nomber cu lo ta interesa den compra di e refineria y te cu diabierna ultimo, tampoco esaki tabata e caso.
Sinembargo diabierna ultimo por a ripara cu partido MEP no a siña di e castigo cu pueblo di Aruba a dune na dos ocasion den ultimo dos eleccion, esta cu e tin cu bira serio y responsabel y mustra mas respet pa nos pueblo.Mesora lider di MEP y su satelitenan a cuminsa ta felicita Glenbert y nan mes cu e bon noticia cu Minister Presidente Mike Eman y Minister di Energia, Mike de Meza a presenta diabierna ultimo riba e refineria.

Manera parasitonan politico, esnan di MEP ta pretende cu pueblo tin cu lubida awor y mesora, cu t'e propio Gobierno di MEP aki, a pidi Bill Classie pa haci nan e fabor di co'i e refineria, pone riba nan lomba y bay cun'e for di Aruba.No ta cos pa lubida, pero e fin di siman aki pueblo un biaha mas por a ripara cu politiconan di MEP no ta serio, cu nan no ta respeta nos pueblo, cu nan no ta respeta trabou di esfuersonan di otro, pero kier sinta pretende cu loke e delegacion di Aruba a logra den e negociacionnan cu CITGO y Valero hunto cu PDVSA, tabata un logra grandi sin contribucion algun di ningun miembro di fraccion di MEP.

Tin mocionnan presenta den Parlamento pa cu reapertura di e refineria, cu fraccion di MEP a vota contra, pero awor nan kier pretende cu pueblo ta scucha y lesa e cosnan aki, y ta lubida kico e MEP di Evelyn Wever Croes a bin ta haciendo contra interes di pueblo di Aruba.Un lider cu ta wordo dirigi pa un vision contra interes di su propio pueblo, contra desaroyo general di su pueblo, y awor bibando manera parasitonan politico sin un clase di berguensa propio, di acuerdo cu fraccion di AVP den Parlamento.

Varios departamento di husticia a participa

Charla riba desaroyo saludabel via scolnan pa muchanan

Organisa pa e centro di investigacion di Universidad di Amsterdam

RECIENTEMENTE, a tuma luga un charla na duna dor di Cathrien Bijleveld, director di NSCR, cu ta e centro di investigacion na Vrije Universiteit di Amsterdam. Tambe e ta un Hoogleraar pa e "Research Methods in Criminology". Un otro orador na e charla tabata Annemarie Slotboom cu ta un Hoogleraar na e mesun universidad Hulandes.

E charla tabata enfoca riba "gezonde ontwikkeling van kinderen via scholen".
Asina e expertonan ta conseha pa haci un encuesta na scolnan via un lista di pregunta.
Ey facilmente lo por haya hopi informacion con ta lantando muchanan awendia na cas, kico ta e factornan cu ta yuda nan keda rib'e caminda corecto y cua ta e factornan di risico cu por hiba nan riba mal caminda.

Mester menciona cu ya tin un acuerdo di cooperacion cu e universidad aki caba pa haci investigacionnan cientifico riba algun tema specifico, manera ta e causa di criminalidad bou hende muhenan Caribense.
Es decir, kico ta causa cu hende muhe ta comete cierto delitonan. Ta premira cu for di e informacion cu lo sali di e investigacion aki lo por tuma cierto medidanan di prevencion pa evita.

Minister mr. drs. Arthur Dowers tambe a participa na e charla aki, teni den e sala di reunion di TNO.
El a haya e informacion comparti masha valioso mes, cu sin duda lo por yuda departamentonan di Gobierno trahando cu muchanan of hobennan cu ta cay den man di husticia, pa conoce e retonan cu nan ta biba den dj'e na nan cas y tambe ideanan di con por yuda tene e hobennan aki for di mal caminda y evita cu ta mancha nan imagen y nan nomber den e sistema hudicial.